

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Емельянов Сергей Геннадьевич

Должность: ректор

Дата подписания: 10.09.2024 10:49:10

Уникальный программный ключ:

9ba7d3e34c012eba476ffd2d064cf2781953be730df2374d16f3c0ce536f0fc6

Аннотация

к рабочей программе дисциплины

«Иностранный язык в профессиональной деятельности»

Направление подготовки бакалавров

21.03.02 «Землеустройство и кадастры»

### **Цель преподавания дисциплины:**

Основной целью дисциплины является повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей степени образования, формирование профессионально значимых иноязычных речевых умений, овладение необходимым и достаточным уровнем иноязычной коммуникативной компетенции для решения задач в профессиональной сфере деятельности, при деловом общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

### **Задачи изучения дисциплины:**

- повышение исходного уровня владения языком
- развитие коммуникативных умений
- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию
- развитие когнитивных и исследовательских умений
- развитие информационной культуры
- расширение кругозора и повышение общей культуры студентов
- воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов

### **Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплины:**

ОК-5 способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

ОК-7 способность к самоорганизации и самообразованию

ПК-7 Способностью изучения научно-технической информации, отечественного и зарубежного опыта использования земли и иной недвижимости

### **Разделы дисциплин:**

3 семестр

- технология конструкционных материалов I,II
- технология конструкционных материалов I
- проектирование и строительство

4 семестр

- архитектура Древнего Египта и Древней Греции
- архитектура Древнего Рима
- архитектурные стили
- строительство и архитектура эпохи Возрождения

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

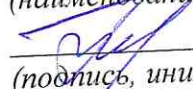
Юго-Западный государственный университет

УТВЕРЖДАЮ:

Декан факультета

строительства и архитектуры

*(наименование ф-та полностью)*

 Е.Г. Пахомова

*(подпись, инициалы, фамилия)*

« 31 » 08 2021 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык в профессиональной деятельности

*(наименование дисциплины)*

ОПОП ВО 21.03.02 Землеустройство и кадастры

*(шифр и наименование направления подготовки (специальности))*

направленность (профиль, специализация) «Городской кадастр»

*наименование направленности (профиля, специализации)*

форма обучения очная

*(очная, очно-заочная, заочная)*

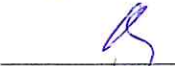
Курск – 2021


Рабочая программа дисциплины составлена в соответствии с ФГОС ВО бакалавриат по направлению подготовки (специальности) 21.03.02 Землеустройство и кадастры на основании учебного плана ОПОП ВО 21.03.02 Землеустройство и кадастры, направленность (профиль, специализация) «Городской кадастр», одобренного Ученым советом университета протокол № 6 от 26.02.2021 г.

Рабочая программа дисциплины обсуждена и рекомендована к реализации в образовательном процессе для обучения студентов по ОПОП ВО 21.03.02 Землеустройство и кадастры, направленность (профиль, специализация) «Городской кадастр» на заседании кафедры иностранных языков протокол № « 1 » от 30.08. 2021 г.

Зав. кафедрой  к.филол.н., доц. Е. Г. Баянкина


Разработчики программы  к.пед.н., доц. Н. В. Тененёва

 к.ф.н., доц. О.А. Андреева


 к.ф.н., доц. Н.В. Рейнгардт

Согласовано: на заседании кафедры экспертизы и управления недвижимостью, горного дела № 1 от « 30 » 08 2021 г.

Зав. кафедрой  д.э.н., проф. В.В. Бредихин

/ Директор научной библиотеки  В. Г. Макаровская

Рабочая программа дисциплины пересмотрена, обсуждена и рекомендована к реализации в образовательном процессе на основании учебного плана на основании учебного плана ОПОП ВО 21.03.02 Землеустройство и кадастры, направленность (профиль, специализация) «Городской кадастр», одобренного Ученым советом университета протокол № « 7 » от 28.02 2022 г. на заседании кафедры иностранных языков протокол № « 13 » от 28.06. 2022 г.

Зав. кафедрой 

Рабочая программа дисциплины пересмотрена, обсуждена и рекомендована к реализации в образовательном процессе на основании учебного плана на основании учебного плана ОПОП ВО 21.03.02 Землеустройство и кадастры, направленность (профиль, специализация) «Городской кадастр», одобренного Ученым советом университета протокол № « 9 » от 27.02 2023 г. на заседании кафедры иностранных языков протокол № « 14 » от 29.06. 2023 г.

Зав. кафедрой 

Рабочая программа дисциплины пересмотрена, обсуждена и рекомендована к реализации в образовательном процессе на основании учебного плана на основании учебного плана ОПОП ВО 21.03.02 Землеустройство и кадастры, направленность (профиль, специализация) «Городской кадастр», одобренного Ученым советом университета протокол № 9 от 27.03 2024 г. на заседании кафедры иностранных языков протокол № « 13 » от 28.06. 2024 г.

Зав. кафедрой 

# 1. Цель и задачи дисциплины. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы

## 1.1 Цель дисциплины

Основной целью дисциплины является **повышение исходного уровня** владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, формирование профессионально значимых иноязычных речевых умений у бакалавров, овладение бакалаврами необходимым и достаточным уровнем иноязычной коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативной задач в культурной, научной и профессиональной сферах деятельности, при деловом общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

## 1.2 Задачи дисциплины

- повышение исходного уровня владения языком;
- развитие коммуникативных умений;
- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;
- развитие когнитивных и исследовательских умений;
- развитие информационной культуры;
- расширение кругозора и повышение общей культуры студентов;
- воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

## 1.3 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы

Таблица 1.3 – Результаты обучения по дисциплине

Планируемые результаты освоения основной профессиональной образовательной программы (компетенции, закрепленные за дисциплиной)		Код и наименование индикатора достижения компетенции, закрепленного за дисциплиной	Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с индикаторами достижения компетенций
код компетенции	наименование компетенции		
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых)	УК-4.1 Выбирает стиль делового общения на государственном языке РФ и иностранном языке в зависимости от цели и условий партнерства; адаптирует речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия	<b>Знать:</b> стили и правила делового общения в ситуациях межкультурного общения. <b>Уметь:</b> грамотно вести деловое общение на иностранном языке в соответствии с выбранным стилевым регистром. <b>Владеть:</b> необходимыми коммуникативными навыками, позволяющему реализовывать задачи делового межкультурного общения.

Планируемые результаты освоения основной профессиональной образовательной программы (компетенции, закрепленные за дисциплиной)		Код и наименование индикатора достижения компетенции, закрепленного за дисциплиной	Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с индикаторами достижения компетенций
код компетенции	наименование компетенции		
	языке(ах)	УК-4.2 Выполняет перевод профессиональных деловых текстов с иностранного языка на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный	<b>Знать:</b> - лексико-грамматические и стилистические характеристики профессиональных деловых текстов разных жанров; - приемы и стратегии профессионально ориентированного перевода, обеспечивающие максимально высокий уровень эквивалентности текстов ИЯ и ПЯ. <b>Уметь:</b> - выполнять лексико-грамматические преобразования и стилистическую адаптацию исходного текста; - осуществлять адекватный перевод профессионально ориентированных текстов на максимально возможном уровне эквивалентности. <b>Владеть:</b> навыками прогнозирования общей стратегии перевода
		УК-4.3 Ведет деловую переписку на государственном языке РФ и иностранном языке с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в формате корреспонденции	<b>Знать:</b> знать правила оформления официальных и неофициальных писем различных типов. <b>Уметь:</b> составлять текст письма в соответствии с лексико-грамматическими правилами и социокультурными особенностями иностранного языка. <b>Владеть:</b> стилистическими приемами деловой переписки.
		УК-4.4 Представляет свою точку зрения при деловом общении и в публичных выступлениях	<b>Знать:</b> этикетные дискурсивные формулы, используемые в устном деловом общении и публичных выступлениях. <b>Уметь:</b> грамотно строить устную речь на иностранном языке в рамках тематики деловой коммуникации. <b>Владеть:</b> навыками ведения публичных выступлений (в т.ч. навыками

Планируемые результаты освоения основной профессиональной образовательной программы (компетенции, закрепленные за дисциплиной)		Код и наименование индикатора достижения компетенции, закрепленного за дисциплиной	Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесённые с индикаторами достижения компетенций
код компетенции	наименование компетенции		
			информирования, аргументирования, убеждения)

## 2 Указание места дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности» входит в обязательную часть блока 1 «Дисциплины (модули)» основной профессиональной образовательной программы – программы бакалавриата 21.03.02 Землеустройство и кадастры, направленность (профиль, специализация) «Городской кадастр». Дисциплина изучается на 2 курсе в 3 семестре.

## 3 Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических или астрономических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость (объем) дисциплины составляет 3 зачетные единицы (з.е.), 108 академических часов.

Таблица 3 – Объем дисциплины

Виды учебной работы	Всего часов
Общая трудоемкость дисциплины	108
Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)	32,1
в том числе:	0
лекции	0
лабораторные занятия	32
практические занятия	75,9
Самостоятельная работа обучающихся (всего)	0
Контроль (подготовка к экзамену)	0,1
Контактная работа по промежуточной аттестации (всего АтгКР)	0,1
в том числе:	
зачет	0,1
зачет с оценкой	не предусмотрен

курсовая работа (проект)	не предусмотрена
экзамен (включая консультацию перед экзаменом)	не предусмотрен

#### 4 Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

##### 4.1 Содержание дисциплины

Таблица 4.1.1 – Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам)

##### Английский язык

III семестр		
№ п/п	Раздел (тема) дисциплины	Содержание
1	2	3
1.	Модуль 1	Проектирование и строительство (Subjunctive Mood). Электронная переписка с зарубежными партнерами
2.	Модуль 2	Архитектура Древнего Египта и Древней Греции (Grammar Revision). Телефонные переговоры с зарубежными партнерами
3.	Модуль 2	Архитектура Древнего Рима (Grammar Revision). Посещение компании-партнера
4.	Модуль 4	Архитектурные стили (Complex Sentences). Проведение деловых встреч
5.	Модуль 5	Строительство и архитектура эпохи Возрождения (Grammar Revision). Презентации

##### Немецкий язык

III семестр		
№ п/п	Раздел (тема) дисциплины	Содержание
1	2	3
1.	Модуль 1	Проектирование и строительство (Причастие I и II в качестве определения). Электронная переписка с зарубежными партнерами
2.	Модуль 2	Архитектура Древнего Египта и Древней Греции (Придаточные определительные). Телефонные переговоры
3.	Модуль 2	Архитектура Древнего Рима (Условные придаточные предложения). Посещение компании-партнера
4.	Модуль 4	Архитектурные стили (Sein+zu+Infinitiv Haben+zu+Infinitiv). Проведение деловых встреч
5.	Модуль 5	Строительство и архитектура эпохи Возрождения (Passiv mit Modalverben). Презентации

##### Французский язык

III семестр		
-------------	--	--

№ п/п	Раздел (тема) дисциплины	Содержание
1	2	3
1.	Модуль 1	Проектирование и строительство (Причастие прошедшего времени качестве определения). Электронная переписка с зарубежными партнерами
2.	Модуль 2	Архитектура Древнего Египта и Древней Греции (Придаточные определительные). Телефонные переговоры
3.	Модуль 2	Архитектура Древнего Рима (Условные придаточные предложения). Посещение компании-партнера
4.	Модуль 4	Архитектурные стили (Абсолютная причастная конструкция). Проведение деловых встреч
5.	Модуль 5	Строительство и архитектура эпохи Возрождения (Словообразование и спецтермины). Презентации

Таблица 4.1.2 – Содержание дисциплины и его методическое обеспечение

Английский язык

III семестр							
№ п/п	Тема дисциплины	Виды деятельности			Учебно-методические материалы	Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)	Компетенции
		лек, час	№ лаб.	№ пр.			
1	2	3	4	5	6	7	8
1.	Модуль 1: Проектирование и строительство (Subjunctive Mood). Электронная переписка с зарубежными партнерами	–	–	1-3	У-1; 2, МУ-1; 2; 3	Т 1, РИ 1	УК-4
2.	Модуль 2: Архитектура Древнего Египта и Древней Греции (Grammar Revision). Телефонные переговоры с зарубежными партнерами	–	–	4-6	У-1; 2, МУ-1; 2; 3	Т 2, Д 1	УК-4
3.	Модуль 3: Архитектура Древнего Рима (Grammar Revision). Посещение компании-партнера	–	–	7-9	У-1; 2, МУ-1; 2; 3	Т 3, Д 2	УК-4
4.	Модуль 4: Архитектурные стили (Complex Sentences). Проведение деловых встреч	–	–	10-12	У-1; 2, МУ-1; 2; 3	Т 4, РИ 2	УК-4



5.	Модуль 5: Строительство и архитектура эпохи Возрождения (Grammar Revision). Презентации	–	–	13-16	У-1; 2, МУ-1; 2; 3	Т 5, РИ 3	УК-4
----	---	---	---	-------	--------------------------	-----------	------

Д – дискуссия, КЗ – кейс-задача, РИ – ролевая игра, Т – тест, С – собеседование.

### Немецкий язык

III семестр							
№ п/п	Раздел (тема) дисциплины	Виды деятельности			Учебно-методические материалы	Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)	Компетенции
		лек, час	№ лаб.	№ пр.			
1	2	3	4	5	6	7	8
1.	Модуль 1: Проектирование и строительство (Причастие I и II в качестве определения). Электронная переписка с зарубежными партнерами	–	–	1-3	У-4	Т 1, РИ 1	УК-4
2.	Модуль 2: Архитектура Древнего Египта и Древней Греции (Придаточные определительные). Телефонные переговоры	–	–	4-6	У-4	Т 2, Д 1	УК-4
3.	Модуль 3: Архитектура Древнего Рима (Условные придаточные предложения). Посещение компании-партнера	–	–	7-9	У-4	Т 3, Д 2	УК-4
4.	Модуль 4: Архитектурные стили (Sein+zu+Infinitiv Haben+zu+Infinitiv). Проведение деловых встреч	–	–	10-12	У-4	Т 4, РИ 2	УК-4
5.	Модуль 5: Строительство и архитектура эпохи Возрождения (Passiv mit Modalverben). Презентации	–	–	13-16	У-4	Т 5, РИ 3	УК-4

### Французский язык

III семестр							
№ п/п	Раздел (тема) дисциплины	Виды деятельности			Учебно-методические материалы	Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)	Компетенции
		лек, час	№ лаб.	№ пр.			
1	2	3	4	5	6	7	8
1.	Модуль 1: Проектирование и строительство (Причастие прошедшего времени качестве определения). Электронная переписка с зарубежными партнерами	–	–	1-3	У-5	Т 1, РИ 1	УК-4
2.	Модуль 2: Архитектура Древнего Египта и Древней Греции (Придаточные определительные). Телефонные переговоры	–	–	4-6	У-5	Т 2, Д 1	УК-4
3.	Модуль 3: Архитектура Древнего Рима (Условные придаточные предложения). Посещение компании-партнера	–	–	7-9	У-5	Т 3, Д 2	УК-4
4.	Модуль 4: Архитектурные стили (Абсолютная причастная конструкция). Проведение деловых встреч	–	–	10-12	У-5	Т 4, РИ 2	УК-4
5.	Модуль 5: Строительство и архитектура эпохи Возрождения (Словообразование и спецтермины). Презентации	–	–	13-16	У-5	Т 5, РИ 3	УК-4

#### 4.2 Лабораторные работы и (или) практические занятия

##### 4.2.1 Практические занятия

Таблица 4.2.1 – Практические занятия

Английский язык

III семестр		Объем, час.
№	Наименование практического занятия	

1	2	3
1.	Модуль 1: Проектирование и строительство (Subjunctive Mood). Электронная переписка с зарубежными партнерами	6
2.	Модуль 2: Архитектура Древнего Египта и Древней Греции (Grammar Revision). Телефонные переговоры с зарубежными партнерами	6
3.	Модуль 3: Архитектура Древнего Рима (Grammar Revision). Посещение компании-партнера	6
4.	Модуль 4: Архитектурные стили (Complex Sentences). Проведение деловых встреч	6
5.	Модуль 5: Строительство и архитектура эпохи Возрождения (Grammar Revision). Презентации	8
Итого		32

## Немецкий язык

III семестр		Объем, час.
№	Наименование практического занятия	
1	2	3
1.	Модуль 1: Проектирование и строительство (Причастие I и II в качестве определения). Электронная переписка с зарубежными партнерами	6
2.	Модуль 2: Архитектура Древнего Египта и Древней Греции (Придаточные определительные). Телефонные переговоры	6
3.	Модуль 3: Архитектура Древнего Рима (Условные придаточные предложения). Посещение компании-партнера	6
4.	Модуль 4: Архитектурные стили (Sein+zu+Infinitiv Haben+zu+Infinitiv). Проведение деловых встреч	6
5.	Модуль 5: Строительство и архитектура эпохи Возрождения (Passiv mit Modalverben). Презентации	8
Итого		32

## Французский язык

III семестр		Объем, час.
№	Наименование практического занятия	
1	2	3
1.	Модуль 1: Проектирование и строительство (Причастие прошедшего времени качестве определения). Электронная переписка с зарубежными партнерами	6
2.	Модуль 2: Архитектура Древнего Египта и Древней Греции (Придаточные определяющие). Телефонные переговоры	6
3.	Модуль 3: Архитектура Древнего Рима (Условные придаточные предложения). Посещение компании-партнера	6
4.	Модуль 4: Архитектурные стили (Абсолютная причастная конструкция). Проведение деловых встреч	6
5.	Модуль 5: Строительство и архитектура эпохи Возрождения (Словообразование и спецтермины). Презентации	8
Итого		32

## 4.3 Самостоятельная работа студентов (СРС)

Таблица 4.3 – Самостоятельная работа студентов

## Английский язык

III семестр			
№ раздела (темы)	Наименование раздела (темы) дисциплины	Срок выполнения	Время, затрачиваемое на выполнение СРС, час.
1	2	3	4
1.	Модуль 1: Проектирование и строительство (Subjunctive Mood). Электронная переписка с зарубежными партнерами	3 неделя	15,9
2.	Модуль 2: Архитектура Древнего Египта и Древней Греции (Grammar Revision). Телефонные переговоры с зарубежными партнерами	6 неделя	15
3.	Модуль 3: Архитектура Древнего Рима (Grammar Revision). Посещение компании-партнера	9 неделя	15
4.	Модуль 4: Архитектурные стили (Complex Sentences). Проведение деловых встреч	12 неделя	15
5.	Модуль 5: Строительство и архитектура эпохи Возрождения (Grammar Revision). Презентации	18 неделя	15
Итого			75,9

## Немецкий язык

III семестр			
№ раздела (темы)	Наименование раздела (темы) дисциплины	Срок выполнения	Время, затрачиваемое на выполнение СРС, час.
1	2	3	4
1.	Модуль 1: Проектирование и строительство (Причастие I и II в качестве определения). Электронная переписка с зарубежными партнерами	3 неделя	15,9
2.	Модуль 2: Архитектура Древнего Египта и Древней Греции (Придаточные определительные). Телефонные переговоры	6 неделя	15
3.	Модуль 3: Архитектура Древнего Рима (Условные придаточные предложения). Посещение компании-партнера	9 неделя	15
4.	Модуль 4: Архитектурные стили (Sein+zu+Infinitiv Haben+zu+Infinitiv). Проведение деловых встреч	12 неделя	15
5.	Модуль 5: Строительство и архитектура эпохи Возрождения (Passiv mit Modalverben). Презентации	18 неделя	15
Итого			75,9

## Французский язык

III семестр			
№ раздела (темы)	Наименование раздела (темы) дисциплины	Срок выполнения	Время, затрачиваемое на выполнение СРС, час.
1	2	3	4
1.	Модуль 1: Проектирование и строительство (Причастие прошедшего времени качестве определения). Электронная переписка с зарубежными партнерами	3 неделя	15,9
2.	Модуль 2: Архитектура Древнего Египта и Древней Греции (Придаточные определительные). Телефонные переговоры	6 неделя	15
3.	Модуль 3: Архитектура Древнего Рима (Условные придаточные предложения). Посещение компании-партнера	9 неделя	15
4.	Модуль 4: Архитектурные стили (Абсолютная причастная конструкция). Проведение деловых встреч	12 неделя	15
5.	Модуль 5: Строительство и архитектура эпохи Возрождения (Словообразование и спецтермины). Презентации	18 неделя	15
Итого			75,9

### 5 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Студенты могут при самостоятельном изучении отдельных тем и вопросов дисциплин пользоваться учебно-наглядными пособиями, учебным оборудованием и методическими разработками кафедры в рабочее время, установленное Правилами внутреннего распорядка работников.

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся по данной дисциплине организуется:

*библиотекой университета:*

- библиотечный фонд укомплектован учебной, методической, научной, периодической, справочной и художественной литературой в соответствии с УП и данной РПД;
- имеется доступ к основным информационным образовательным ресурсам, информационной базе данных, в том числе библиографической, возможность выхода в Интернет.

*кафедрой:*

- путем обеспечения доступности всего необходимого учебно-методического и справочного материала;
- путем предоставления сведений о наличии учебно-методической литературы;
- путем разработки методических рекомендаций, пособий по организации самостоятельной работы студентов, заданий для самостоятельной работы, вопросов к зачетам.

*типографией университета:*

- помощь авторам в подготовке и издании научной, учебной и методической литературы;
- удовлетворение потребности в тиражировании научной, учебной и методической литературы.

### 6 Образовательные технологии

Реализация компетентностного подхода предусматривает широкое использование в образовательном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования универсальных компетенций обучающихся.

Таблица 6.1 – Интерактивные образовательные технологии, используемые при проведении аудиторных занятий

№	Наименование раздела (темы лекции, практического или лабораторного занятия)	Используемые интерактивные образовательные технологии	Объем, час.
1	2	3	4
1	Практическое занятие по теме «Проектирование и строительство»	Ролевая игра	1
2	Практическое занятие по теме «Архитектура Древнего Египта и Древней Греции»	Дискуссия	2
3	Практическое занятие по теме «Архитектура Древнего Рима»	Дискуссия	1
4	Практическое занятие по теме «Проведение деловых встреч»	Ролевая игра	2
5	Практическое занятие по теме «Презентации»	Ролевая игра	2
Итого:			8

Содержание дисциплины обладает значительным воспитательным потенциалом, поскольку в нем аккумулирован исторический и современный социокультурный опыт человечества. Реализация воспитательного потенциала дисциплины осуществляется в рамках единого образовательного и воспитательного процесса и способствует непрерывному развитию личности каждого обучающегося. Дисциплина вносит значимый вклад в формирование общей культуры обучающихся. Содержание дисциплины способствует духовно-нравственному, гражданскому, патриотическому, культурно-творческому, воспитанию обучающихся.

Реализация воспитательного потенциала дисциплины подразумевает:

- целенаправленный отбор преподавателем и включение в материал для практических занятий содержания, демонстрирующего обучающимся образцы настоящего научного подвижничества создателей и представителей данной отрасли науки и производства, высокого профессионализма представителей производства, их ответственности за результаты и последствия деятельности для природы, человека и общества; примеры подлинной нравственности людей, причастных к развитию науки и производства, а также примеры высокой духовной культуры, патриотизма, гражданственности, гуманизма, творческого мышления;

- применение технологий, форм и методов преподавания дисциплины, имеющих высокий воспитательный эффект за счет создания условий для взаимодействия обучающихся с преподавателем и другими обучающимися (командная работа, ролевые игры, дискуссии и др.);

- личный пример преподавателя, демонстрацию им в образовательной деятельности и общении с обучающимися за рамками образовательного процесса высокой общей и профессиональной культуры.

Реализация воспитательного потенциала дисциплины на учебных занятиях направлена на поддержание в университете единой развивающей образовательной и воспитательной среды. Реализация воспитательного потенциала дисциплины в ходе самостоятельной работы обучающихся способствует развитию в них целеустремленности, инициативности, креативности, ответственности за результаты своей работы – качеств, необходимых для успешной социализации и профессионального становления.

## 7 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

### 7.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения основной профессиональной образовательной программы

Таблица 7.1 – Этапы формирования компетенций

Код и наименование компетенции	Этапы формирования компетенций и дисциплины (модули)/практики, при изучении/прохождении которых формируется данная компетенция		
	начальный	основной	завершающий
1	2	3	4
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	Русский язык и деловое общение Иностраннный язык		
		Иностраннный язык в профессиональной деятельности Учебная ознакомительная практика	

### 7.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Таблица 7.2 – Показатели и критерии оценивания компетенций, шкала оценивания

Код компетенции /этап	Показатели оценивания компетенций (индикаторы достижения компетенций, закрепленные за дисциплиной)	Критерии и шкала оценивания компетенций		
		Пороговый уровень («удовлетворительно»)	Продвинутый уровень («хорошо»)	Высокий уровень («отлично»)
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1 Выбирает стиль делового общения на государственном языке РФ и иностранном языке в зависимости от цели и условий партнерства; адаптирует речь, стиль общения и язык жестов к	<b>Знать:</b> - лексико-грамматические особенности делового общения; - типологию специальной лексики; - лексические приемы перевода; - классификацию официально-деловой корреспонденции; - лексические единицы и клише межличностного делового	<b>Знать:</b> - социокультурную специфику делового общения на иностранном языке; - особенности грамматического строя профессионально ориентированных текстов; - морфологи-	<b>Знать:</b> - стили и правила делового общения в ситуациях межкультурного общения; - лексико-грамматические и стилистические характеристики профессиональных деловых текстов разных жанров; - приемы и стратегии профессио-

	<p>ситуациям взаимодействия УК-4.2 Выполняет перевод профессиональных деловых текстов с иностранного языка на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный УК-4.3 Ведет деловую переписку на государственном языке РФ и иностранном языке с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в формате корреспонденции УК-4.4 Представляет свою точку зрения при деловом общении и в публичных выступлениях</p>	<p>го общения.</p> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- грамотно строить монологическое высказывание в контексте делового общения;</li> <li>- выбирать переводные эквиваленты многозначных и омонимичных терминов;</li> <li>- выполнять точный перевод профессионально ориентированных текстов;</li> <li>- грамотно выстраивать композицию делового письма;</li> <li>- эффективно структурировать информацию в ходе подготовки к публичному выступлению;</li> </ul>	<p>ческие и синтаксические приемы перевода;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- типологию неофициальных писем деловой сферы;</li> <li>- лексико-грамматические нормы построения высказываний в деловых и публичных выступлениях.</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- грамотно строить диалогическую речь в контексте делового общения;</li> <li>- выбирать переводные эквиваленты грамматических образований, не имеющих аналогов в ПЯ;</li> <li>- выполнять эквивалентный перевод профессионально ориентированных текстов;</li> <li>- корректно использовать стандартные языковые средства в деловом тексте;</li> <li>- правильно отвечать на вопросы аудитории в ходе публичного</li> </ul>	<p>нально ориентированного перевода, обеспечивающие максимально высокий уровень эквивалентности текстов ИЯ и ПЯ;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- правила оформления официальных и неофициальных писем различных типов;</li> <li>- этикетные дискурсивные формулы, используемые в устном деловом общении и публичных выступлениях.</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- грамотно вести деловое общение на иностранном языке в соответствии с выбранным стилевым регистром;</li> <li>- выполнять лексико-грамматические преобразования и стилистическую адаптацию исходного текста;</li> <li>- осуществлять адекватный перевод профессионально ориентированных текстов на максимально возможном уровне эквивалентности;</li> <li>- составлять текст письма в соответствии с лексико-грамматическими правилами и социокультурными особенностями иностранного языка;</li> <li>- грамотно строить устную речь на</li> </ul>
--	--	--	---	---



		<p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- базовыми навыками, позволяющими реализовывать коммуникативную задачу;</li> <li>- навыками выявления лексических трудностей в исходном тексте;</li> <li>- навыками корректного оформления деловой корреспонденции;</li> <li>- навыками логического построения текста выступления.</li> </ul>	<p>выступления;</p> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- базовыми навыками, позволяющими реализовывать коммуникативную задачу;</li> <li>- навыками выявления грамматических трудностей в исходном тексте;</li> <li>- навыками корректуры и редактирования деловых писем различных типов;</li> <li>- навыками выбора оптимальной формы представления материала (доклад, презентация)</li> </ul>	<p>иностранном языке в рамках тематики деловой коммуникации.</p> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- необходимыми коммуникативными навыками, позволяющему реализовывать задачи делового межкультурного общения;</li> <li>- навыками прогнозирования общей стратегии перевода;</li> <li>- стилистическими приемами деловой переписки;</li> <li>- навыками ведения публичных выступлений (в т.ч. навыками информирования, аргументирования, убеждения).</li> </ul>
--	--	---	---	--

### 7.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения основной профессиональной образовательной программы

Таблица 7.3 - Паспорт комплекта оценочных средств для текущего контроля успеваемости

#### Английский язык

III семестр						
№ п/п	Раздел (тема) дисциплины	Код контролируемой компетенции (или её части)	Технология формирования	Оценочные средства		Описание шкал оценивания
				наименование	№ № заданий	

1	2	3	4	5	6	7
1.	Модуль 1: Проектирование и строительство (Subjunctive Mood). Электронная переписка с зарубежными партнерами	УК-4	ПЗ, СРС	БТЗ	1-20	Согласно табл. 7.2
			ПЗ, СРС	ролевая игра	1	Согласно табл. 7.2
2.	Модуль 2: Архитектура Древнего Египта и Древней Греции (Grammar Revision). Телефонные переговоры с зарубежными партнерами	УК-4	ПЗ, СРС	БТЗ	21-40	Согласно табл. 7.2
			ПЗ, СРС	дискуссия	1	Согласно табл. 7.2
3.	Модуль 3: Архитектура Древнего Рима (Grammar Revision). Посещение компании-партнера	УК-4	ПЗ, СРС	БТЗ	41-60	Согласно табл. 7.2
			ПЗ, СРС	дискуссия	2	Согласно табл. 7.2
4.	Модуль 4: Архитектурные стили (Complex Sentences). Проведение деловых встреч	УК-4	ПЗ, СРС	БТЗ	61-80	Согласно табл. 7.2
			ПЗ, СРС	ролевая игра	2	Согласно табл. 7.2
5.	Модуль 5: Строительство и архитектура эпохи Возрождения (Grammar Revision). Презентации	УК-4	ПЗ, СРС	БТЗ	81-100	Согласно табл. 7.2
			ПЗ, СРС	ролевая игра	3	Согласно табл. 7.2

БТЗ – банк вопросов и заданий в тестовой форме.

### Немецкий язык

III семестр						
№ п/п	Раздел (тема) дисциплины	Код контролируемой компетенции (или её части)	Технология формирования	Оценочные средства		Описание шкал оценивания
				наименование	№ № заданий	
1	2	3	4	5	6	7
1.	Модуль 1: Проектирование и	УК-4	ПЗ, СРС	БТЗ	1-20	Согласно табл. 7.2

	строительство (Причастие I и II в качестве определения). Электронная переписка с зарубежными партнерами		ПЗ, СРС	ролевая игра	1	Согласно табл. 7.2
2.	Модуль 2: Архитектура Древнего Египта и Древней Греции (Придаточные определительные). Телефонные переговоры	УК-4	ПЗ, СРС	БТЗ	21-40	Согласно табл. 7.2
			ПЗ, СРС	дискуссия	1	Согласно табл. 7.2
3.	Модуль 3: Архитектура Древнего Рима (Условные придаточные предложения). Посещение компании-партнера	УК-4	ПЗ, СРС	БТЗ	41-60	Согласно табл. 7.2
			ПЗ, СРС	дискуссия	2	Согласно табл. 7.2
4.	Модуль 4: Архитектурные стили (Sein+zu+Infinitiv Haben+zu+Infinitiv). Проведение деловых встреч	УК-4	ПЗ, СРС	БТЗ	61-80	Согласно табл. 7.2
			ПЗ, СРС	ролевая игра	2	Согласно табл. 7.2
5.	Модуль 5: Строительство и архитектура эпохи Возрождения (Passiv mit Modalverben). Презентации	УК-4	ПЗ, СРС	БТЗ	81-100	Согласно табл. 7.2
			ПЗ, СРС	ролевая игра	3	Согласно табл. 7.2

## Французский язык

III семестр						
№ п/п	Раздел (тема) дисциплины	Код контролируемой компетенции (или её части)	Технология формирования	Оценочные средства		Описание шкал оценивания
				наименование	№ № заданий	
1	2	3	4	5	6	7
1.	Модуль 1: Проектирование и строительство (Причастие прошедшего времени в качестве определения). Электронная переписка с зарубежными партнерами	УК-4	ПЗ, СРС	БТЗ	1-20	Согласно табл. 7.2
			ПЗ, СРС	ролевая игра	1	Согласно табл. 7.2
2.	Модуль 2: Архитектура	УК-4	ПЗ, СРС	БТЗ	21-40	Согласно

	Древнего Египта и Древней Греции (Придаточные определительные). Телефонные переговоры		ПЗ, СРС	дискуссия	1	но табл. 7.2 Согласно табл. 7.2
3.	Модуль 3: Архитектура Древнего Рима (Условные придаточные предложения). Посещение компании-партнера	УК-4	ПЗ, СРС	БТЗ	41-60	Согласно табл. 7.2
			ПЗ, СРС	дискуссия	2	Согласно табл. 7.2
4.	Модуль 4: Архитектурные стили (Абсолютная причастная конструкция). Проведение деловых встреч	УК-4	ПЗ, СРС	БТЗ	61-80	Согласно табл. 7.2
			ПЗ, СРС	ролевая игра	2	Согласно табл. 7.2
5.	Модуль 5: Строительство и архитектура эпохи Возрождения (Словообразование и спецтермины). Презентации	УК-4	ПЗ, СРС	БТЗ	81-100	Согласно табл. 7.2
			ПЗ, СРС	ролевая игра	3	Согласно табл. 7.2

Примеры типовых контрольных заданий для проведения текущего контроля успеваемости

**1. Choose the correct answer. Only one answer is correct.**

I work at Poleson Ltd. (1) \_\_\_\_\_ there since 1967. Last month the manager asked (2) \_\_\_\_\_ one morning (3) \_\_\_\_\_ time. He was new so I wondered (4) \_\_\_\_\_. When I went to see him, he said "I'd like (5) \_\_\_\_\_ me with a special project. I've heard that you speak German." He said that a factory in Germany wanted a specialist for six months. "Tell me (6) \_\_\_\_\_ go." I (7) \_\_\_\_\_ a few days to think about it. "All right," he said, "and if you want all the details, my secretary (8) \_\_\_\_\_ them to you." So I asked his secretary (9) \_\_\_\_\_ give me the papers. "I don't know where they are," she said. "When I (10) \_\_\_\_\_ them, I'll phone you."

- |                            |                          |                         |                         |
|----------------------------|--------------------------|-------------------------|-------------------------|
| 1. A I'm working           | B I've been working      | C I am worker           | D I have been worker    |
| 2. A I should see him      | B me see him             | C that I saw him        | D me to see him         |
| 3. A when I should have    | B then I should have     | C when I had            | D then I had            |
| 4. A how he would be       | B how he should be       | C what he would be like | D how he should like me |
| 5. A that you will help    | B that you should help   | C you to help           | D you helping           |
| 6. A if you may            | B if you can             | C may you               | D can you               |
| 7. A explained him I liked | B explained him I'd like | C told him I liked      | D told him I'd like     |
| 8. A will give             | B is going to give       | C gives                 | D is giving             |
| 9. A please                | B to                     | C please to             | D that she              |
| 10. A am going to find     | B will find              | C find                  | D am finding            |

**2. Choose the correct answer. Only one answer is correct.**

1. Must we ..... this homework tonight?  
A to do                    B to make      C do                    D make
2. My piano is magnificent ..... since I was 18.  
A I got it                    B I've got it    C I have it            D I've had it
3. The last time ... to the library was last week.  
A I have gone            B I have been    C I was                D I went
4. My parents ..... in this evening.  
A are both                B all are            C both are            D are all
5. I don't want .....  
A that anybody saw me    B anybody to see me  
C that anybody sees me    D anybody see me
6. Can I ..... this book back to you?  
A to take                B to bring        C take                D bring
7. Why is there ..... traffic on the streets in February than in May?  
A less                    B fewer            C few                D little
8. .... it's raining, we'll stay at home.  
A As                    B Like              C How                D Because of
9. Tim sat near the fire ..... warm.  
A for to get            B for get            C to get              D for getting
10. I don't know where .....  
A the lavatory to be    B be the lavatory    C is the lavatory    D the lavatory is

**Темы для дискуссии:**

1. Цифровая трансформация проектирования.
2. Цифровое строительство в России и за рубежом.
3. Архитектура Древнего Египта.
4. Архитектура Древней Греции.
5. Наследие Древнего Рима в современной архитектуре.
6. Основные стили архитектуры.

Полностью оценочные материалы и оценочные средства для проведения текущего контроля успеваемости представлены в УММ по дисциплине.

**Типовые задания для проведения промежуточной аттестации обучающихся**

*Промежуточная аттестация* по дисциплине проводится в форме зачета. Зачет проводится в виде бланкового тестирования.

Для тестирования используются контрольно-измерительные материалы (КИМ) – вопросы и задания в тестовой форме, составляющие банк тестовых заданий (БТЗ) по дисциплине, утвержденный в установленном в университете порядке.

Проверяемыми на промежуточной аттестации элементами содержания являются темы дисциплины, указанные в разделе 4 настоящей программы. Все темы дисциплины отражены в КИМ в равных долях (%). БТЗ включает в себя не менее 100 заданий и постоянно пополняется.

ся. БТЗ хранится на бумажном носителе в составе УММ и электронном виде в ЭИОС университета.

Для проверки *знаний* используются вопросы и задания в различных формах:  
 - закрытой (с выбором одного или нескольких правильных ответов),  
 - открытой (необходимо вписать правильный ответ),  
 - на установление правильной последовательности,  
 - на установление соответствия.

*Умения, навыки и компетенции* проверяются с помощью компетентностно-ориентированных задач (ситуационных, производственных или кейсового характера) и различного вида конструкторов. Все задачи являются многоходовыми. Некоторые задачи, проверяющие уровень сформированности компетенций, являются многовариантными. Часть умений, навыков и компетенций прямо не отражена в формулировках задач, но они могут быть проявлены обучающимися при их решении.

В каждый вариант КИМ включаются задания по каждому проверяемому элементу содержания во всех перечисленных выше формах и разного уровня сложности. Такой формат КИМ позволяет объективно определить качество освоения обучающимися основных элементов содержания дисциплины и уровень сформированности компетенций.

### Примеры типовых заданий для проведения промежуточной аттестации обучающихся

#### Задание в закрытой форме

*Choose the appropriate options to complete each of the sentences below.*

1. Have you ever visited other countries? - Yes, I... to Italy and France.  
 a) was            b) have been            c) had been            d) would be
2. I feel really tired. We ... to the party last night and have just returned home.  
 a) went            b) has gone            c) had seen            d) was going
3. At the beginning of the film I realized that I ... it before.  
 a) see            b) saw            c) had seen            d) have seen
4. When the bus stopped in the small square, Helen ... her magazine and didn't realized at first that she had arrived at her destination.  
 a) read            b) reads            c) was reading            d) had read

#### Задание в открытой форме

*For each question complete the second sentence so that it means the same as the first, using no more than three words.*

**Example: My brother is older than me.**

**I am younger than my brother.**

1. My parents prefer jazz to classical music.

*My parents think jazz \_\_\_\_\_ than classical music.*

2. **My parents can only go swimming at the weekend.**

*On weekdays, my parents aren't \_\_\_\_\_ go swimming.*

3. **If I finish my homework, I can go out at the weekend.**

*I can't go out at the weekend \_\_\_\_\_ finish my homework.*

4. **My sister watches more TV than me.**

*I don't watch TV \_\_\_\_\_ my sister does.*

Задание на установление правильной последовательности

*In the following text the paragraphs are mixed. Put them in the correct logical order. The first and the last sentences are in their right places.*

**Timber**

Timber framing and conventional wood framing are two different forms of construction.

(A) Timber-framed construction offers a lot of advantages. It is kind to the environment (when the wood used is taken from sustainable forests) and the frames can be put up quickly. Its design is elegant and simple, and also both practical and adaptable. It can give a house character, both inside and outside. Thanks to its strength, large open spaces can be created, something which is not so easy to obtain with other techniques. It is very versatile, so timber-framed houses can also be clad with stone or brick.

(B) Timber framed structures use fewer, larger timbers with dimensions from 15 to 30 cm and mortise and tenon or wooden pegs as fastening methods, whereas conventional wood framed buildings have a greater number of timbers with dimensions from 5 to 25 cm, and nails or other mechanical fasteners are used to join the timbers.

(C) Today timber structures are often surrounded in manufactured panels, such as Structural Insulating Panels (SIPs). They are made up of two rigid wooden based composite materials with a foamed insulating material inside. This method is used because these structures are easier to build and they provide more efficient heat insulation.

This offers two more advantages: the house can blend in with the surrounding area (both urban and rural) and it is very energy-efficient. Timber is also cheaper than other materials.

Задание на установление соответствия:

*You are going to read about people who want to go to the cinema. There are also descriptions of eight films. Decide which film (letters A-H) would be the most suitable for each person or people (numbers 1-4)*

<b>1</b> Jo is studying art at university. She usually goes to the cinema on Friday evenings. She enjoys films that are based on real life and from which she can learn something.	<b>2</b> Sheila has decided to take her mother to the cinema for her birthday. They both like love stories that have happy endings.
<b>3</b> Brian is a hard-working medical student. He doesn't have very much free time, but he likes going to the cinema to relax, and enjoys a good laugh.	<b>4</b> Adam wants to take his 8-year-old son Mark to the cinema at the weekend. They want to see a film with plenty of excitement.
<b>A The Delivery</b> Jim Treace stars in this well-known comedy about two workmen who have to deliver a long piece of wood to a house. But unfortunately the performances are poor, and the film is too long for such a simple joke.	<b>B And Tomorrow We Find You</b> A fast-moving adult story about a San Francisco policeman in danger. Based on a real-life happening, it keeps you guessing right until the last minute. Although there are no big stars, there are some fine performances.
<b>C The Ends of the Earth</b> A story based on a real-life journey to the South Pole. This film contains some quite wonderful wildlife photography - make sure you see it while you have the chance, or you'll be sorry.	<b>D Island of Fire</b> You get spectacular scenery and lots of thrills in this action-packed story, in which a young sea-captain rescues terrified villagers from a volcanic island in the South Seas.
<b>E Out of School</b> Here we live through a day in the life of an American teenager who has problems not only with his	<b>F A Time of Silence</b> Don't forget your handkerchief for this story of a young college boy and girl who manage to survive

parents and their boring friends but also with his first girlfriend who just doesn't seem to understand him.	all the pressures of modern life. And what an unforgettable wedding scene!
<b>G A Private Party</b> A wonderfully funny comedy, which takes place in the 1940s. A reporter and his very worried wife try to save a sheep from the local butcher. The actors really make the most of this clever script.	<b>H Who Shot Malone?</b> It's a surprise to see so many famous names wasting their time in this dull detective story. In the end you find yourself asking, "Who cares?"

Компетентностно-ориентированная задача:

*Speaking part. Answer the question orally (6 points)*

Eco-living: Sustainable design. Can you name an efficient way to reduce the use of energy? Why is it important to use natural light and solar energy in houses? Do you know other renewable resources of energy which can be used in ordinary life?

Полностью оценочные материалы и оценочные средства для проведения промежуточной аттестации обучающихся представлены в УММ по дисциплине.

#### **7.4 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

Процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций, регулируются следующими нормативными актами университета:

- Положением П 02.016–2018 О балльно-рейтинговой системе оценивания результатов обучения по дисциплинам (модулям) и практикам при освоении обучающимися образовательных программ;

- методическими указаниями, используемыми в образовательном процессе, указанными в списке литературы.

Для *текущего контроля успеваемости* по дисциплине в рамках действующей в университете балльно-рейтинговой системы применяется следующий порядок начисления баллов:

Таблица 7.4 – Порядок начисления баллов в рамках БРС

III семестр				
Форма контроля	Минимальный балл		Максимальный балл	
	балл	примечание	балл	примечание
1	2	3	4	5
Лексико-грамматический тест 1	1	Выполнено не менее 50-65 % теста	3	Выполнено не менее 90 % теста
Ролевая игра 1	1	Роль «сыграна» с лексико-грамматическими ошибками, затрудняющими реализацию поставленной коммуникативной задачи.	2	Роль «сыграна» без лексико-грамматических ошибок и поставленная коммуникативная задача полностью решена.
Лексико-грамматический тест 2	1	Выполнено не менее 50-65 % теста	3	Выполнено не менее 90 % теста



Дискуссия 1	1	Пассивное участие в дискуссии	2	Активное участие в дискуссии
Лексико-грамматический тест 3	1	Выполнено не менее 50-65 % теста	3	Выполнено не менее 90 % теста
Дискуссия 2	1	Пассивное участие в дискуссии	2	Активное участие в дискуссии
Лексико-грамматический тест 4	1	Выполнено не менее 50-65 % теста	3	Выполнено не менее 90 % теста
Ролевая игра 2	1	Роль «сыграна» с лексико-грамматическими ошибками, затрудняющими реализацию поставленной коммуникативной задачи.	2	Роль «сыграна» без лексико-грамматических ошибок и поставленная коммуникативная задача полностью решена.
Лексико-грамматический тест 5	1	Выполнено не менее 50-65 % теста	3	Выполнено не менее 90 % теста
Ролевая игра 3	1	Роль «сыграна» с лексико-грамматическими ошибками, затрудняющими реализацию поставленной коммуникативной задачи.	2	Роль «сыграна» без лексико-грамматических ошибок и поставленная коммуникативная задача полностью решена.
СРС	14	Выполнено не менее 50% индивидуальных заданий для внеаудиторной контрольной работы	23	Выполнено не менее 90% индивидуальных заданий для внеаудиторной контрольной работы
Итого	24		48	
Посещаемость	0	Не посещал занятий	16	Посетил все занятия
Зачет	0	Выполнено менее 50 % каждого задания	36	Выполнено более 90% всех заданий
<b>Итого</b>	24		100	

Для промежуточной аттестации обучающихся, проводимой в виде тестирования, используется следующая методика оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности. В каждом варианте КИМ –16 заданий (15 вопросов и одна задача).

Каждый верный ответ оценивается следующим образом:

- задание в закрытой форме – 2 балла,
- задание в открытой форме – 2 балла,
- задание на установление правильной последовательности – 2 балла,
- задание на установление соответствия – 2 балла,
- решение компетентностно-ориентированной задачи – 6 баллов.

Максимальное количество баллов за тестирование –36 баллов.

## **8 Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины**

### **8.1 Основная учебная литература**

1. Карпова, Т. А. Английский язык для технических вузов : учебник / Т. А. Карпова [и др.] ; под общ. ред. А. В. Николаенко. - 3-е изд., стер. - Москва : КНОРУС, 2016. - 345 с. - (Бакалавриат). – Текст: непосредственный.

2. Власенко, Н. И. Строительство и архитектура : Учебное пособие по английскому языку / Н.И. Власенко, И.А. Толмачева; ЮЗГУ. – Курск: ЮЗГУ, 2015. – 102 с. – Текст: непосредственный.
3. Власенко, Н. И. Строительство и архитектура: Учебное пособие по английскому языку / Н.И. Власенко, И.А. Толмачева; ЮЗГУ. – Курск: ЮЗГУ, 2015. – 102 с. – Текст: электронный.
4. Степанов, В. Д. Немецкий язык для студентов технических вузов : Учебное пособие / Под ред. И. В. Козыревой. - М. : Высшая школа, 2004. - 320 с. - Текст : непосредственный.
5. Андреева, О. А. Французский язык для технических специальностей: учебное пособие / Минобрнауки России, Юго-Западный гос. ун-т ; Минобрнауки России, Юго-Западный государственный университет. - Курск : ЮЗГУ, 2012. - 92 с. – Текст: непосредственный.
6. Андреева, О. А. Французский язык для технических специальностей: учебное пособие / О. А. Андреева ; Минобрнауки России, Юго-Западный государственный университет. - Курск : ЮЗГУ, 2012. – 92 с. – Текст: электронный.

## 8.2 Дополнительная учебная литература

7. Атакищева, И. В. История, культура и традиции стран изучаемого языка: учебное пособие по английскому языку / И. В. Атакищева, Е. А. Таныгина; ЮЗГУ. – Курск: ЮЗГУ, 2011. – 164 с. – Текст: непосредственный.
8. Атакищева, И. В. История, культура и традиции стран изучаемого языка: учебное пособие по английскому языку / И.В. Атакищева, Е.А. Таныгина; ЮЗГУ. – Курск: ЮЗГУ, 2011. – 164 с. – Текст: электронный.
9. Сулейманова, О. А. Грамматические аспекты перевода: учебное пособие для студ. филол. и лингв. фак. вузов / О. А. Сулейманова, Н. Н. Беклемешева, К. С. Карданова [и др.]. – М.: Издательский центр «Академия», 2010. – 240 с. – Текст: непосредственный.

## 8.3 Перечень методических указаний

1. Деловая переписка на английском языке: методические указания по ведению деловой переписки на английском языке для студентов, изучающих курсы «Деловой иностранный язык», «Профессиональный иностранный язык (английский)» / Юго-Западный государственный университет; ЮЗГУ; сост. И. В. Тененёва. – Курск : ЮЗГУ, 2012. – 52 с. – Текст: электронный.
2. Методические указания по английскому языку на поисковое чтение для студентов 2 курса всех специальностей: методический материал / Юго-Западный государственный университет, Кафедра иностранных языков ; ЮЗГУ ; сост. В. С. Звягинцева. – Курск : ЮЗГУ, 2011. – 51 с. – Текст: электронный.
3. Business correspondence : методические указания по английскому языку для студентов, изучающих курс «Деловой иностранный язык» / Юго-Западный государственный университет, Кафедра иностранных языков ; ЮЗГУ ; сост. Н. И. Власенко. - Курск : ЮЗГУ, 2014. - 46 с. – Текст: электронный.

## 8.4 Другие учебно-методические материалы

Журнал *Speak Out* в библиотеке университета.

## 9 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети Интернет, необходимых для освоения дисциплины

1. Электронная библиотека ЮЗГУ <http://www.lib.swsu.ru/>
2. Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам» <http://window.edu.ru/library>
3. Электронно-библиотечная система «Университетская библиотека online» <http://www.biblioclub.ru>

### **10 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Основным видом аудиторной работы студента являются практические занятия. Занятия служат для изучения лексики общего и профессионального назначения, расширения фоновых (лингвострановедческих, профессиональных, культурологических и др.) знаний студентов, совершенствованию умений и навыков по основным видам речевой деятельности, закрепления изученного материала.

Практическое занятие предполагает работу с профессионально-ориентированными и деловыми текстами с целью пополнения своего словарного запаса. Оно начинается со вступительного слова преподавателя, формулирующего цель занятия и характеризующего его основную проблематику. Затем, как правило, идет работа с текстами, и лексико-грамматическим материалом. На занятиях активно используются такие формы деятельности, как дискуссии, ролевые игры и решение кейс-задач, которые могут готовиться как на занятиях, так и в ходе самостоятельной работы. В заключительном слове преподаватель подводит итоги занятия, оценивая работу каждого студента.

При подготовке к практическому занятию студенты имеют возможность воспользоваться консультациями преподавателя. Кроме указанных тем, студенты вправе, по согласованию с преподавателем, избирать и другие интересующие их темы.

При освоении данного курса студент может пользоваться библиотекой вуза, которая в полной мере обеспечена соответствующей литературой.

В процессе подготовки к зачету следует руководствоваться следующими рекомендациями:

- необходимо стремиться к пониманию всего материала, чтобы еще до зачетного занятия не оставалось непонятных вопросов;
- необходимо строго следить за точностью своих выражений и правильностью употребляемых терминов при переводе текстов и подготовке устных видов работы;
- не следует опасаться дополнительных вопросов – чаще всего преподаватель использует их как один из способов помочь студенту или сэкономить время;
- прежде чем отвечать на вопрос, необходимо сначала правильно его понять;
- к зачету необходимо готовиться на протяжении всего межсессионного периода.

Самостоятельную работу следует начинать с первых занятий. Самостоятельная работа дает студентам возможность равномерно распределить нагрузку, способствует более глубокому и качественному освоению учебного материала. В случае необходимости студенты обращаются за консультацией к преподавателю по вопросам дисциплины «Иностранный язык» с целью усвоения и закрепления компетенций.

### **11 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)**

Программа PowerPoint для подготовки и демонстрации презентаций.

### **12 Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

Учебная аудитория для проведения практических занятий, оснащенная учебной мебелью: столы, стулья для обучающихся; стол, стул для преподавателя; доска.

Мультимедиацентр: ноутбук ASUS X50VL PMD-T2330/14''/1024Mb/160Gb, проектор inFocus IN 24+ (39945,45), колонки Genius (260)

### **13 Особенности реализации дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

При обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья учитываются их индивидуальные психофизические особенности. Обучение инвалидов осуществляется также в соответствии с индивидуальной программой реабилитации инвалида (при наличии).

*Для лиц с нарушением слуха* возможно предоставление учебной информации в визуальной форме (краткий конспект лекций; тексты заданий, напечатанные увеличенным шрифтом), на аудиторных занятиях допускается присутствие ассистента, а также сурдопереводчиков и тифлосурдопереводчиков. Текущий контроль успеваемости осуществляется в письменной форме: обучающийся письменно отвечает на вопросы, письменно выполняет практические задания. Доклад (реферат) также может быть представлен в письменной форме, при этом требования к содержанию остаются теми же, а требования к качеству изложения материала (понятность, качество речи, взаимодействие с аудиторией и т. д.) заменяются на соответствующие требования, предъявляемые к письменным работам (качество оформления текста и списка литературы, грамотность, наличие иллюстрационных материалов и т.д.). Промежуточная аттестация для лиц с нарушениями слуха проводится в письменной форме, при этом используются общие критерии оценивания. При необходимости время подготовки к ответу может быть увеличено.

*Для лиц с нарушением зрения* допускается аудиальное предоставление информации, а также использование на аудиторных занятиях звукозаписывающих устройств (диктофонов и т.д.). Допускается присутствие на занятиях ассистента (помощника), оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь. Текущий контроль успеваемости осуществляется в устной форме. При проведении промежуточной аттестации для лиц с нарушением зрения тестирование может быть заменено на устное собеседование по вопросам.

*Для лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата,* на аудиторных занятиях, а также при проведении процедур текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации могут быть предоставлены необходимые технические средства (персональный компьютер, ноутбук или другой гаджет); допускается присутствие ассистента (ассистентов), оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь (занять рабочее место, передвигаться по аудитории, прочитать задание, оформить ответ, общаться с преподавателем).

**13 Лист дополнений и изменений, внесенных в рабочую программу дисциплины**

Номер изменения	Номера страниц				Всего страниц	Дата	Основание для изменения и подпись лица, проводившего изменения
	изменённых	заменённых	аннулированных	новых			

МИНОБРНАУКИ РОССИИ


Юго-Западный государственный университет

УТВЕРЖДАЮ:

Декан факультета

строительства и архитектуры

*(наименование ф-та полностью)*

 Е.Г. Пахомова

*(подпись, инициалы, фамилия)*

« 31 » 08 2021 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык в профессиональной деятельности

*(наименование дисциплины)*

ОПОП ВО 21.03.02 Землеустройство и кадастры

*(шифр и наименование направления подготовки (специальности))*

направленность (профиль, специализация) «Городской кадастр»

*наименование направленности (профиля, специализации)*

форма обучения заочная

*(очная, очно-заочная, заочная)*


Курск – 2021


Рабочая программа дисциплины составлена в соответствии с ФГОС ВО бакалавриат по направлению подготовки (специальности) 21.03.02 Землеустройство и кадастры на основании учебного плана ОПОП ВО 21.03.02 Землеустройство и кадастры, направленность (профиль, специализация) «Городской кадастр», одобренного Ученым советом университета протокол № 6 от 26.02.2021 г.

Рабочая программа дисциплины обсуждена и рекомендована к реализации в образовательном процессе для обучения студентов по ОПОП ВО 21.03.02 Землеустройство и кадастры, направленность (профиль, специализация) «Городской кадастр» на заседании кафедры иностранных языков протокол № « 1 » от 30.08 . 2021 г.

Зав. кафедрой  к.филол.н., доц. Е. Г. Баянкина

Разработчики программы  к.филол.н., доц. И. В. Тененёва

 к.ф.н., доц. О.А. Андреева


 к.ф.н., доц. Н.В. Рейнгардт

Согласовано: на заседании кафедры экспертизы и управления недвижимостью, горного дела № 1 от « 30 » 08 2021 г.


Зав. кафедрой  д.э.н., проф. В.В. Бредихин

/ Директор научной библиотеки  В. Г. Макаровская

Рабочая программа дисциплины пересмотрена, обсуждена и рекомендована к реализации в образовательном процессе на основании учебного плана на основании учебного плана ОПОП ВО 21.03.02 Землеустройство и кадастры, направленность (профиль, специализация) «Городской кадастр», одобренного Ученым советом университета протокол № « 7 » от 28.02 2022 г. на заседании кафедры иностранных языков протокол № « 13 » от 28.06 . 2022 г.

Зав. кафедрой 

Рабочая программа дисциплины пересмотрена, обсуждена и рекомендована к реализации в образовательном процессе на основании учебного плана на основании учебного плана ОПОП ВО 21.03.02 Землеустройство и кадастры, направленность (профиль, специализация) «Городской кадастр», одобренного Ученым советом университета протокол № « 9 » от 27.02 2023 г. на заседании кафедры иностранных языков протокол № « 14 » от 29.06 . 2023 г.

Зав. кафедрой 

Рабочая программа дисциплины пересмотрена, обсуждена и рекомендована к реализации в образовательном процессе на основании учебного плана на основании учебного плана ОПОП ВО 21.03.02 Землеустройство и кадастры, направленность (профиль, специализация) «Городской кадастр», одобренного Ученым советом университета протокол № 9 от 17.03 2024 г. на заседании кафедры иностранных языков протокол № « 15 » от 28.06 . 2024 г.

Зав. кафедрой 

# 1. Цель и задачи дисциплины. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы

## 1.1 Цель дисциплины

Основной целью дисциплины является **повышение исходного уровня** владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, формирование профессионально значимых иноязычных речевых умений у бакалавров, овладение бакалаврами необходимым и достаточным уровнем иноязычной коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативной задач в культурной, научной и профессиональной сферах деятельности, при деловом общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

## 1.2 Задачи дисциплины

- повышение исходного уровня владения языком;
- развитие коммуникативных умений;
- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;
- развитие когнитивных и исследовательских умений;
- развитие информационной культуры;
- расширение кругозора и повышение общей культуры студентов;
- воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

## 1.3 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы

Таблица 1.3 – Результаты обучения по дисциплине

Планируемые результаты освоения основной профессиональной образовательной программы (компетенции, закрепленные за дисциплиной)		Код и наименование индикатора достижения компетенции, закрепленного за дисциплиной	Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с индикаторами достижения компетенций
код компетенции	наименование компетенции		
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых)	УК-4.1 Выбирает стиль делового общения на государственном языке РФ и иностранном языке в зависимости от цели и условий партнерства; адаптирует речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия	<b>Знать:</b> стили и правила делового общения в ситуациях межкультурного общения. <b>Уметь:</b> грамотно вести деловое общение на иностранном языке в соответствии с выбранным стилевым регистром. <b>Владеть:</b> необходимыми коммуникативными навыками, позволяющему реализовывать задачи делового межкультурного общения.



<p>Планируемые результаты освоения основной профессиональной образовательной программы (компетенции, закрепленные за дисциплиной)</p>		<p>Код и наименование индикатора достижения компетенции, закрепленного за дисциплиной</p>	<p>Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесённые с индикаторами достижения компетенций</p>
код компетенции	наименование компетенции		
	языке(ах)	<p>УК-4.2 Выполняет перевод профессиональных деловых текстов с иностранного языка на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный</p>	<p><b>Знать:</b> - лексико-грамматические и стилистические характеристики профессиональных деловых текстов разных жанров; - приемы и стратегии профессионально ориентированного перевода, обеспечивающие максимально высокий уровень эквивалентности текстов ИЯ и ПЯ. <b>Уметь:</b> - выполнять лексико-грамматические преобразования и стилистическую адаптацию исходного текста; - осуществлять адекватный перевод профессионально ориентированных текстов на максимально возможном уровне эквивалентности. <b>Владеть:</b> навыками прогнозирования общей стратегии перевода</p>
		<p>УК-4.3 Ведет деловую переписку на государственном языке РФ и иностранном языке с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в формате корреспонденции</p>	<p><b>Знать:</b> знать правила оформления официальных и неофициальных писем различных типов. <b>Уметь:</b> составлять текст письма в соответствии с лексико-грамматическими правилами и социокультурными особенностями иностранного языка. <b>Владеть:</b> стилистическими приемами деловой переписки.</p>
		<p>УК-4.4 Представляет свою точку зрения при деловом общении и в публичных выступлениях</p>	<p><b>Знать:</b> этикетные дискурсивные формулы, используемые в устном деловом общении и публичных выступлениях. <b>Уметь:</b> грамотно строить устную речь на иностранном языке в рамках тематики деловой коммуникации. <b>Владеть:</b> навыками ведения публичных выступлений (в т.ч. навыками</p>

<i>Планируемые результаты освоения основной профессиональной образовательной программы (компетенции, закрепленные за дисциплиной)</i>		<i>Код и наименование индикатора достижения компетенции, закрепленного за дисциплиной</i>	<i>Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесённые с индикаторами достижения компетенций</i>
<i>код компетенции</i>	<i>наименование компетенции</i>		
			информирования, аргументирования, убеждения)

## 2 Указание места дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности» входит в обязательную часть блока 1 «Дисциплины (модули)» основной профессиональной образовательной программы – программы бакалавриата 21.03.02 Землеустройство и кадастры, направленность (профиль, специализация) «Городской кадастр». Дисциплина изучается на 2 курсе.

## 3 Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических или астрономических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость (объем) дисциплины составляет 3 зачетные единицы (з.е.), 108 академических часов.

Таблица 3 – Объем дисциплины

Виды учебной работы	Всего часов
Общая трудоемкость дисциплины	108
Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)	8,1
в том числе:	
лекции	0
лабораторные занятия	0
практические занятия	8
Самостоятельная работа обучающихся (всего)	95,9
Контроль (подготовка к экзамену)	0
Контактная работа по промежуточной аттестации (всего АттКР)	0,1
в том числе:	
зачет	0,1
зачет с оценкой	не предусмотрен

курсовая работа (проект)	не предусмотрена
экзамен (включая консультацию перед экзаменом)	не предусмотрен

#### 4 Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

##### 4.1 Содержание дисциплины

Таблица 4.1.1 – Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам)

##### Английский язык

III семестр		
№ п/п	Раздел (тема) дисциплины	Содержание
1	2	3
1.	Модуль 1	Проектирование и строительство (Subjunctive Mood). Электронная переписка с зарубежными партнерами
2.	Модуль 2	Архитектура Древнего Египта и Древней Греции (Grammar Revision). Телефонные переговоры с зарубежными партнерами
3.	Модуль 2	Архитектура Древнего Рима (Grammar Revision). Посещение компании-партнера
4.	Модуль 4	Архитектурные стили (Complex Sentences). Проведение деловых встреч
5.	Модуль 5	Строительство и архитектура эпохи Возрождения (Grammar Revision). Презентации

##### Немецкий язык

III семестр		
№ п/п	Раздел (тема) дисциплины	Содержание
1	2	3
1.	Модуль 1	Проектирование и строительство (Причастие I и II в качестве определения). Электронная переписка с зарубежными партнерами
2.	Модуль 2	Архитектура Древнего Египта и Древней Греции (Придаточные определительные). Телефонные переговоры
3.	Модуль 2	Архитектура Древнего Рима (Условные придаточные предложения). Посещение компании-партнера
4.	Модуль 4	Архитектурные стили (Sein+zu+Infinitiv Haben+zu+Infinitiv). Проведение деловых встреч
5.	Модуль 5	Строительство и архитектура эпохи Возрождения (Passiv mit Modalverben). Презентации

##### Французский язык

III семестр
-------------

№ п/п	Раздел (тема) дисциплины	Содержание
1	2	3
1.	Модуль 1	Проектирование и строительство (Причастие прошедшего времени качестве определения). Электронная переписка с зарубежными партнерами
2.	Модуль 2	Архитектура Древнего Египта и Древней Греции (Придаточные определительные). Телефонные переговоры
3.	Модуль 2	Архитектура Древнего Рима (Условные придаточные предложения). Посещение компании-партнера
4.	Модуль 4	Архитектурные стили (Абсолютная причастная конструкция). Проведение деловых встреч
5.	Модуль 5	Строительство и архитектура эпохи Возрождения (Словообразование и спецтермины). Презентации

Таблица 4.1.2 – Содержание дисциплины и его методическое обеспечение

## Английский язык

III семестр							
№ п/п	Тема дисциплины	Виды деятельности			Учебно-методические материалы	Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)	Компетенции
		лек, час	№ лаб.	№ пр.			
1	2	3	4	5	6	7	8
1.	Модуль 1: Проектирование и строительство (Subjunctive Mood). Электронная переписка с зарубежными партнерами	–	–	1	У-1; 2, МУ-1; 2; 3	Т 1, РИ 1	УК-4
2.	Модуль 2: Архитектура Древнего Египта и Древней Греции (Grammar Revision). Телефонные переговоры с зарубежными партнерами	–	–	–	У-1; 2, МУ-1; 2; 3	Т 2	УК-4
3.	Модуль 3: Архитектура Древнего Рима (Grammar Revision). Посещение компании-партнера	–	–	2	У-1; 2, МУ-1; 2; 3	Т 3, Д 1	УК-4
4.	Модуль 4: Архитектурные стили (Complex Sentences). Проведение деловых встреч	–	–	3	У-1; 2, МУ-1; 2; 3	Т 4, Д 2	УК-4

5.	Модуль 5: Строительство и архитектура эпохи Возрождения (Grammar Revision). Презентации	–	–	4	У-1; 2, МУ-1; 2; 3	Т 5, РИ 2	УК-4
----	---	---	---	---	--------------------------	-----------	------

Д – дискуссия, КЗ – кейс-задача, РИ – ролевая игра, Т – тест, С – собеседование.

### Немецкий язык

III семестр							
№ п/п	Раздел (тема) дисциплины	Виды деятельности			Учебно-методические материалы	Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)	Компетенции
		лек, час	№ лаб.	№ пр.			
1	2	3	4	5	6	7	8
1.	Модуль 1: Проектирование и строительство (Причастие I и II в качестве определения). Электронная переписка с зарубежными партнерами	–	–	1	У-4	Т 1, РИ 1	УК-4
2.	Модуль 2: Архитектура Древнего Египта и Древней Греции (Придаточные определительные). Телефонные переговоры	–	–	–	У-4	Т 2	УК-4
3.	Модуль 3: Архитектура Древнего Рима (Условные придаточные предложения). Посещение компании-партнера	–	–	2	У-4	Т 3, Д 1	УК-4
4.	Модуль 4: Архитектурные стили (Sein+zu+Infinitiv Haben+zu+Infinitiv). Проведение деловых встреч	–	–	3	У-4	Т 4, Д 2	УК-4
5.	Модуль 5: Строительство и архитектура эпохи Возрождения (Passiv mit Modalverben). Презентации	–	–	4	У-4	Т 5, РИ 2	УК-4

### Французский язык

III семестр							
№ п/п	Раздел (тема) дисциплины	Виды деятельности			Учебно-методические материалы	Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)	Компетенции
		лек, час	№ лаб.	№ пр.			
1	2	3	4	5	6	7	8
1.	Модуль 1: Проектирование и строительство (Причастие прошедшего времени качестве определения). Электронная переписка с зарубежными партнерами	–	–	1	У-5	Т 1, РИ 1	УК-4
2.	Модуль 2: Архитектура Древнего Египта и Древней Греции (Придаточные определительные). Телефонные переговоры	–	–	–	У-5	Т 2	УК-4
3.	Модуль 3: Архитектура Древнего Рима (Условные придаточные предложения). Посещение компании-партнера	–	–	2	У-5	Т 3, Д 1	УК-4
4.	Модуль 4: Архитектурные стили (Абсолютная причастная конструкция). Проведение деловых встреч	–	–	3	У-5	Т 4, Д 2	УК-4
5.	Модуль 5: Строительство и архитектура эпохи Возрождения (Словообразование и спецтермины). Презентации	–	–	4	У-5	Т 5, РИ 2	УК-4

#### 4.2 Лабораторные работы и (или) практические занятия

##### 4.2.1 Практические занятия

Таблица 4.2.1 – Практические занятия

Английский язык

III семестр		
№	Наименование практического занятия	Объем, час.

1	2	3
1.	Модуль 1: Проектирование и строительство (Subjunctive Mood). Электронная переписка с зарубежными партнерами	2
2.	Модуль 2: Архитектура Древнего Египта и Древней Греции (Grammar Revision). Телефонные переговоры с зарубежными партнерами	0
3.	Модуль 3: Архитектура Древнего Рима (Grammar Revision). Посещение компании-партнера	2
4.	Модуль 4: Архитектурные стили (Complex Sentences). Проведение деловых встреч	2
5.	Модуль 5: Строительство и архитектура эпохи Возрождения (Grammar Revision). Презентации	2
Итого		8

## Немецкий язык

III семестр		
№	Наименование практического занятия	Объем, час.
1	2	3
1.	Модуль 1: Проектирование и строительство (Причастие I и II в качестве определения). Электронная переписка с зарубежными партнерами	2
2.	Модуль 2: Архитектура Древнего Египта и Древней Греции (Придаточные определительные). Телефонные переговоры	0
3.	Модуль 3: Архитектура Древнего Рима (Условные придаточные предложения). Посещение компании-партнера	2
4.	Модуль 4: Архитектурные стили (Sein+zu+Infinitiv Haben+zu+Infinitiv). Проведение деловых встреч	2
5.	Модуль 5: Строительство и архитектура эпохи Возрождения (Passiv mit Modalverben). Презентации	2
Итого		8

## Французский язык

III семестр		
№	Наименование практического занятия	Объем, час.
1	2	3
1.	Модуль 1: Проектирование и строительство (Причастие прошедшего времени в качестве определения). Электронная переписка с зарубежными партнерами	2
2.	Модуль 2: Архитектура Древнего Египта и Древней Греции (Придаточные определительные). Телефонные переговоры	0
3.	Модуль 3: Архитектура Древнего Рима (Условные придаточные предложения). Посещение компании-партнера	2
4.	Модуль 4: Архитектурные стили (Абсолютная причастная конструкция). Проведение деловых встреч	2
5.	Модуль 5: Строительство и архитектура эпохи Возрождения (Словообразование и спецтермины). Презентации	2
Итого		8

## 4.3 Самостоятельная работа студентов (СРС)

Таблица 4.3 – Самостоятельная работа студентов

## Английский язык

III семестр			
№ раздела (темы)	Наименование раздела (темы) дисциплины	Срок выполнения	Время, затрачиваемое на выполнение СРС, час.
1	2	3	4
1.	Модуль 1: Проектирование и строительство (Subjunctive Mood). Электронная переписка с зарубежными партнерами	3 неделя	19,9
2.	Модуль 2: Архитектура Древнего Египта и Древней Греции (Grammar Revision). Телефонные переговоры с зарубежными партнерами	6 неделя	19
3.	Модуль 3: Архитектура Древнего Рима (Grammar Revision). Посещение компании-партнера	9 неделя	19
4.	Модуль 4: Архитектурные стили (Complex Sentences). Проведение деловых встреч	12 неделя	19
5.	Модуль 5: Строительство и архитектура эпохи Возрождения (Grammar Revision). Презентации	18 неделя	19
Итого			95,9

## Немецкий язык

III семестр			
№ раздела (темы)	Наименование раздела (темы) дисциплины	Срок выполнения	Время, затрачиваемое на выполнение СРС, час.
1	2	3	4
1.	Модуль 1: Проектирование и строительство (Причастие I и II в качестве определения). Электронная переписка с зарубежными партнерами	3 неделя	19,9
2.	Модуль 2: Архитектура Древнего Египта и Древней Греции (Придаточные определительные). Телефонные переговоры	6 неделя	19
3.	Модуль 3: Архитектура Древнего Рима (Условные придаточные предложения). Посещение компании-партнера	9 неделя	19
4.	Модуль 4: Архитектурные стили (Sein+zu+Infinitiv Haben+zu+Infinitiv). Проведение деловых встреч	12 неделя	19
5.	Модуль 5: Строительство и архитектура эпохи Возрождения (Passiv mit Modalverben). Презентации	18 неделя	19
Итого			95,9

## Французский язык



III семестр			
№ раз-дела (те-мы)	Наименование раздела (темы) дисциплины	Срок выполне-ния	Время, затра-чиваемое на выполнение СРС, час.
1	2	3	4
1.	Модуль 1: Проектирование и строительство (Причастие прошедшего времени качестве определения). Электронная переписка с зарубежными партнерами	3 неделя	19,9
2.	Модуль 2: Архитектура Древнего Египта и Древней Греции (Придаточные определительные). Телефонные переговоры	6 неделя	19
3.	Модуль 3: Архитектура Древнего Рима (Условные придаточные предложения). Посещение компании-партнера	9 неделя	19
4.	Модуль 4: Архитектурные стили (Абсолютная причастная конструкция). Проведение деловых встреч	12 неделя	19
5.	Модуль 5: Строительство и архитектура эпохи Возрождения (Словообразование и спецтермины). Презентации	18 неделя	19
Итого			95,9

### **5 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине**

Студенты могут при самостоятельном изучении отдельных тем и вопросов дисциплин пользоваться учебно-наглядными пособиями, учебным оборудованием и методическими разработками кафедры в рабочее время, установленное Правилами внутреннего распорядка работников.

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся по данной дисциплине организуется:

*библиотекой университета:*

- библиотечный фонд укомплектован учебной, методической, научной, периодической, справочной и художественной литературой в соответствии с УП и данной РПД;
  - имеется доступ к основным информационным образовательным ресурсам, информационной базе данных, в том числе библиографической, возможность выхода в Интернет.
- кафедрой:*
- путем обеспечения доступности всего необходимого учебно-методического и справочного материала;
  - путем предоставления сведений о наличии учебно-методической литературы;
  - путем разработки методических рекомендаций, пособий по организации самостоятельной работы студентов, заданий для самостоятельной работы, вопросов к зачетам.

*типографией университета:*

- помощь авторам в подготовке и издании научной, учебной и методической литературы;
- удовлетворение потребности в тиражировании научной, учебной и методической литературы.

### **6 Образовательные технологии**

Использование интерактивных форм проведения занятий не предусмотрено.

Содержание дисциплины обладает значительным воспитательным потенциалом, поскольку в нем аккумулирован исторический и современный социокультурный опыт человечества. Реализация воспитательного потенциала дисциплины осуществляется в рамках единого образовательного и воспитательного процесса и способствует непрерывному развитию личности каждого обучающегося. Дисциплина вносит значимый вклад в формирование общей культуры обучающихся. Содержание дисциплины способствует духовно-нравственному, гражданскому, патриотическому, культурно-творческому, воспитанию обучающихся.

Реализация воспитательного потенциала дисциплины подразумевает:

- целенаправленный отбор преподавателем и включение в материал для практических занятий содержания, демонстрирующего обучающимся образцы настоящего научного подвижничества создателей и представителей данной отрасли науки и производства, высокого профессионализма представителей производства, их ответственности за результаты и последствия деятельности для природы, человека и общества; примеры подлинной нравственности людей, причастных к развитию науки и производства, а также примеры высокой духовной культуры, патриотизма, гражданственности, гуманизма, творческого мышления;

- применение технологий, форм и методов преподавания дисциплины, имеющих высокий воспитательный эффект за счет создания условий для взаимодействия обучающихся с преподавателем и другими обучающимися (командная работа, ролевые игры, дискуссии и др.);

- личный пример преподавателя, демонстрацию им в образовательной деятельности и общении с обучающимися за рамками образовательного процесса высокой общей и профессиональной культуры.

Реализация воспитательного потенциала дисциплины на учебных занятиях направлена на поддержание в университете единой развивающей образовательной и воспитательной среды. Реализация воспитательного потенциала дисциплины в ходе самостоятельной работы обучающихся способствует развитию в них целеустремленности, инициативности, креативности, ответственности за результаты своей работы – качеств, необходимых для успешной социализации и профессионального становления.

## **7 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине**

### **7.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения основной профессиональной образовательной программы**

Таблица 7.1 – Этапы формирования компетенций

Код и наименование компетенции	Этапы формирования компетенций и дисциплины (модули)/практики, при изучении/прохождении которых формируется данная компетенция		
	начальный	основной	завершающий
1	2	3	4
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	Русский язык и деловое общение Иностранный язык		
		Иностранный язык в профессиональной деятельности Учебная ознакомительная практика	

## 7.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Таблица 7.2 – Показатели и критерии оценивания компетенций, шкала оценивания

Код компетенции /этап	Показатели оценивания компетенций (индикаторы достижения компетенций, закрепленные за дисциплиной)	Критерии и шкала оценивания компетенций		
		Пороговый уровень («удовлетворительно»)	Продвинутый уровень (хорошо)	Высокий уровень («отлично»)
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	<p>УК-4.1 Выбирает стиль делового общения на государственном языке РФ и иностранном языке в зависимости от цели и условий партнерства; адаптирует речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия</p> <p>УК-4.2 Выполняет перевод профессиональных деловых текстов с иностранного языка на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный</p> <p>УК-4.3 Ведет деловую переписку на государственном языке РФ и иностранном языке с учетом особенностей</p>	<p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- лексико-грамматические особенности делового общения;</li> <li>- типологию специальной лексики;</li> <li>- лексические приемы перевода;</li> <li>- классификацию официально-деловой корреспонденции;</li> <li>- лексические единицы и клише межличностного делового общения.</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- грамотно строить</li> </ul>	<p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- социокультурную специфику делового общения на иностранном языке;</li> <li>- особенности грамматического строя профессионально ориентированных текстов;</li> <li>- морфологические и синтаксические приемы перевода;</li> <li>- типологию неофициальных писем деловой сферы;</li> <li>- лексико-грамматические нормы построения высказываний в деловых и публичных выступлениях.</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- грамотно строить диалогическую речь</li> </ul>	<p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- стили и правила делового общения в ситуациях межкультурного общения;</li> <li>- лексико-грамматические и стилистические характеристики профессиональных деловых текстов разных жанров;</li> <li>- приемы и стратегии профессионально ориентированного перевода, обеспечивающие максимально высокий уровень эквивалентности текстов ИЯ и ПЯ;</li> <li>- правила оформления официальных и неофициальных писем различных типов;</li> <li>- этикетные дискурсивные формулы, используемые в устном деловом общении и публичных выступлениях.</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- грамотно вести деловое общение на иностранном языке в соответствии с выбранным</li> </ul>

	<p>стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в формате корреспонденции УК-4.4</p> <p>Представляет свою точку зрения при деловом общении и в публичных выступлениях</p>	<p>монологическое высказывание в контексте делового общения;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- выбирать переводные эквиваленты многозначных и омонимичных терминов;</li> <li>- выполнять точный перевод профессионально ориентированных текстов;</li> <li>- грамотно выстраивать композицию делового письма;</li> <li>- эффективно структурировать информацию в ходе подготовки к публичному выступлению;</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- базовыми навыками, позволяющими реализовывать коммуникативную задачу;</li> <li>- навыками выявления лексических трудностей в исходном тексте;</li> <li>- навыками корректного оформления деловой корреспонденции;</li> </ul>	<p>в контексте делового общения;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- выбирать переводные эквиваленты грамматических образований, не имеющих аналогов в ПЯ;</li> <li>- выполнять эквивалентный перевод профессионально ориентированных текстов;</li> <li>- корректно использовать стандартные языковые средства в деловом тексте;</li> <li>- правильно отвечать на вопросы аудитории в ходе публичного выступления;</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- базовыми навыками, позволяющими реализовывать коммуникативную задачу;</li> <li>- навыками выявления грамматических трудностей в исходном тексте;</li> <li>- навыками корректуры и редактирования;</li> </ul>	<p>стилевым регистром;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- выполнять лексико-грамматические преобразования и стилистическую адаптацию исходного текста;</li> <li>- осуществлять адекватный перевод профессионально ориентированных текстов на максимально возможном уровне эквивалентности;</li> <li>- составлять текст письма в соответствии с лексико-грамматическими правилами и социокультурными особенностями иностранного языка;</li> <li>- грамотно строить устную речь на иностранном языке в рамках тематики деловой коммуникации.</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- необходимыми коммуникативными навыками, позволяющему реализовывать задачи делового межкультурного общения;</li> <li>- навыками прогнозирования общей стратегии перевода;</li> <li>- стилистическими приемами деловой переписки;</li> <li>- навыками ведения публичных выступлений (в т.ч. навыками информирования, аргументирования,</li> </ul>
--	--	--	---	---

		денции; - навыками логического построения текста выступления.	ния деловых писем различных типов; - навыками выбора оптимальной формы представления материала (доклад, презентация)	убеждения.
--	--	--	---	------------

**7.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения основной профессиональной образовательной программы**

Таблица 7.3 - Паспорт комплекта оценочных средств для текущего контроля успеваемости

Английский язык

III семестр						
№ п/п	Раздел (тема) дисциплины	Код контролируемой компетенции (или её части)	Технология формирования	Оценочные средства		Описание шкал оценивания
				наименование	№ № заданий	
1	2	3	4	5	6	7
1.	Модуль 1: Проектирование и строительство (Subjunctive Mood). Электронная переписка с зарубежными партнерами	УК-4	ПЗ, СРС	БТЗ	1-20	Согласно табл. 7.2
			ПЗ, СРС	ролевая игра	1	Согласно табл. 7.2
2.	Модуль 2: Архитектура Древнего Египта и Древней Греции (Grammar Revision). Телефонные переговоры с зарубежными партнерами	УК-4	ПЗ, СРС	БТЗ	21-40	Согласно табл. 7.2
3.	Модуль 3: Архитектура Древнего Рима (Grammar Revision). Посещение компании-партнера	УК-4	ПЗ, СРС	БТЗ	41-60	Согласно табл. 7.2
			ПЗ, СРС	дискуссия	1	Согласно табл. 7.2

4.	Модуль 4: Архитектурные стили (Complex Sentences). Проведение деловых встреч	УК-4	ПЗ, СРС	БТЗ	61-80	Согласно табл. 7.2
			ПЗ, СРС	дискуссия	2	Согласно табл. 7.2
5.	Модуль 5: Строительство и архитектура эпохи Возрождения (Grammar Revision). Презентации	УК-4	ПЗ, СРС	БТЗ	81-100	Согласно табл. 7.2
			ПЗ, СРС	ролевая игра	2	Согласно табл. 7.2

БТЗ – банк вопросов и заданий в тестовой форме.

### Немецкий язык

III семестр						
№ п/п	Раздел (тема) дисциплины	Код контролируемой компетенции (или её части)	Технология формирования	Оценочные средства		Описание шкал оценивания
				наименование	№ № заданий	
1	2	3	4	5	6	7
1.	Модуль 1: Проектирование и строительство (Причастие I и II в качестве определения). Электронная переписка с зарубежными партнерами	УК-4	ПЗ, СРС	БТЗ	1-20	Согласно табл. 7.2
			ПЗ, СРС	ролевая игра	1	Согласно табл. 7.2
2.	Модуль 2: Архитектура Древнего Египта и Древней Греции (Придаточные определительные). Телефонные переговоры	УК-4	ПЗ, СРС	БТЗ	21-40	Согласно табл. 7.2
3.	Модуль 3: Архитектура Древнего Рима (Условные придаточные предложения). Посещение компании-партнера	УК-4	ПЗ, СРС	БТЗ	41-60	Согласно табл. 7.2
			ПЗ, СРС	дискуссия	1	Согласно табл. 7.2
4.	Модуль 4: Архитектурные стили (Sein+zu+Infinitiv Haben+zu+Infinitiv). Проведение деловых встреч	УК-4	ПЗ, СРС	БТЗ	61-80	Согласно табл. 7.2
			ПЗ, СРС	дискуссия	2	Согласно табл. 7.2

5.	Модуль 5: Строительство и архитектура эпохи Возрождения (Passiv mit Modalverben). Презентации	УК-4	ПЗ, СРС	БТЗ	81-100	Согласно табл. 7.2
			ПЗ, СРС	ролевая игра	2	Согласно табл. 7.2

## Французский язык

III семестр						
№ п/п	Раздел (тема) дисциплины	Код контролируемой компетенции (или её части)	Технология формирования	Оценочные средства		Описание шкал оценивания
				наименование	№ № заданий	
1	2	3	4	5	6	7
1.	Модуль 1: Проектирование и строительство (Причастие прошедшего времени качестве определения). Электронная переписка с зарубежными партнерами	УК-4	ПЗ, СРС	БТЗ	1-20	Согласно табл. 7.2
			ПЗ, СРС	ролевая игра	1	Согласно табл. 7.2
2.	Модуль 2: Архитектура Древнего Египта и Древней Греции (Придаточные определительные). Телефонные переговоры	УК-4	ПЗ, СРС	БТЗ	21-40	Согласно табл. 7.2
3.	Модуль 3: Архитектура Древнего Рима (Условные придаточные предложения). Посещение компании-партнера	УК-4	ПЗ, СРС	БТЗ	41-60	Согласно табл. 7.2
			ПЗ, СРС	дискуссия	1	Согласно табл. 7.2
4.	Модуль 4: Архитектурные стили (Абсолютная причастная конструкция). Проведение деловых встреч	УК-4	ПЗ, СРС	БТЗ	61-80	Согласно табл. 7.2
			ПЗ, СРС	дискуссия	2	Согласно табл. 7.2
5.	Модуль 5: Строительство и архитектура эпохи Возрождения (Словообразование и	УК-4	ПЗ, СРС	БТЗ	81-100	Согласно табл. 7.2
			ПЗ, СРС	ролевая игра	2	Согласно табл.

спецтермины). Презентации					7.2
------------------------------	--	--	--	--	-----

Примеры типовых контрольных заданий для проведения текущего контроля успеваемости

**1. Choose the correct answer. Only one answer is correct.**

I work at Poleson Ltd. (1) \_\_\_\_\_ there since 1967. Last month the manager asked (2) \_\_\_\_\_ one morning (3) \_\_\_\_\_ time. He was new so I wondered (4) \_\_\_\_\_. When I went to see him, he said "I'd like (5) \_\_\_\_\_ me with a special project. I've heard that you speak German." He said that a factory in Germany wanted a specialist for six months. "Tell me (6) \_\_\_\_\_ go." I (7) \_\_\_\_\_ a few days to think about it. "All right," he said, "and if you want all the details, my secretary (8) \_\_\_\_\_ them to you." So I asked his secretary (9) \_\_\_\_\_ give me the papers. "I don't know where they are," she said. "When I (10) \_\_\_\_\_ them, I'll phone you."

- |                            |                          |                         |                         |
|----------------------------|--------------------------|-------------------------|-------------------------|
| 1. A I'm working           | B I've been working      | C I am worker           | D I have been worker    |
| 2. A I should see him      | B me see him             | C that I saw him        | D me to see him         |
| 3. A when I should have    | B then I should have     | C when I had            | D then I had            |
| 4. A how he would be       | B how he should be       | C what he would be like | D how he should like me |
| 5. A that you will help    | B that you should help   | C you to help           | D you helping           |
| 6. A if you may            | B if you can             | C may you               | D can you               |
| 7. A explained him I liked | B explained him I'd like | C told him I liked      | D told him I'd like     |
| 8. A will give             | B is going to give       | C gives                 | D is giving             |
| 9. A please                | B to                     | C please to             | D that she              |
| 10. A am going to find     | B will find              | C find                  | D am finding            |

**2. Choose the correct answer. Only one answer is correct.**

- Must we ..... this homework tonight?  
A to do                      B to make      C do                      D make
- My piano is magnificent ..... since I was 18.  
A I got it                      B I've got it      C I have it              D I've had it
- The last time ... to the library was last week.  
A I have gone              B I have been      C I was                      D I went
- My parents .... in this evening.  
A are both                      B all are              C both are              D are all
- I don't want .....  
A that anybody saw me      B anybody to see me  
C that anybody sees me      D anybody see me
- Can I ..... this book back to you?  
A to take                      B to bring              C take                      D bring
- Why is there ..... traffic on the streets in February than in May?  
A less                              B fewer              C few                      D little
- ..... it's raining, we'll stay at home.  
A As                              B Like                      C How                      D Because of



9. Tim sat near the fire ..... warm.

A for to get            B for get            C to get            D for getting

10. I don't know where .....

A the lavatory to be    B be the lavatory    C is the lavatory    D the lavatory is

**Темы для дискуссии:**

1. Цифровая трансформация проектирования.
2. Цифровое строительство в России и за рубежом.
3. Архитектура Древнего Египта.
4. Архитектура Древней Греции.
5. Наследие Древнего Рима в современной архитектуре.
6. Основные стили архитектуры.

Полностью оценочные материалы и оценочные средства для проведения текущего контроля успеваемости представлены в УММ по дисциплине.

**Типовые задания для проведения промежуточной аттестации обучающихся**

*Промежуточная аттестация* по дисциплине проводится в форме зачета. Зачет проводится в виде бланкового тестирования.

Для тестирования используются контрольно-измерительные материалы (КИМ) – вопросы и задания в тестовой форме, составляющие банк тестовых заданий (БТЗ) по дисциплине, утвержденный в установленном в университете порядке.

Проверяемыми на промежуточной аттестации элементами содержания являются темы дисциплины, указанные в разделе 4 настоящей программы. Все темы дисциплины отражены в КИМ в равных долях (%). БТЗ включает в себя не менее 100 заданий и постоянно пополняется. БТЗ хранится на бумажном носителе в составе УММ и электронном виде в ЭИОС университета.

Для проверки *знаний* используются вопросы и задания в различных формах:

- закрытой (с выбором одного или нескольких правильных ответов),
- открытой (необходимо вписать правильный ответ),
- на установление правильной последовательности,
- на установление соответствия.

*Умения, навыки и компетенции* проверяются с помощью компетентностно-ориентированных задач (ситуационных, производственных или кейсового характера) и различного вида конструкторов. Все задачи являются многоходовыми. Некоторые задачи, проверяющие уровень сформированности компетенций, являются многовариантными. Часть умений, навыков и компетенций прямо не отражена в формулировках задач, но они могут быть проявлены обучающимися при их решении.

В каждый вариант КИМ включаются задания по каждому проверяемому элементу содержания во всех перечисленных выше формах и разного уровня сложности. Такой формат КИМ позволяет объективно определить качество освоения обучающимися основных элементов содержания дисциплины и уровень сформированности компетенций.

**Примеры типовых заданий для проведения промежуточной аттестации обучающихся**

Задание в закрытой форме

*Choose the appropriate options to complete each of the sentences below.*

1. Have you ever visited other countries? - Yes, I... to Italy and France.  
a) was            b) have been            c) had been            d) would be
2. I feel really tired. We ... to the party last night and have just returned home.  
a) went            b) has gone            c) had seen            d) was going
3. At the beginning of the film I realized that I ... it before.  
a) see            b) saw            c) had seen            d) have seen
4. When the bus stopped in the small square, Helen ... her magazine and didn't realized at first that she had arrived at her destination.  
a) read            b) reads            c) was reading            d) had read

### Задание в открытой форме

*For each question complete the second sentence so that it means the same as the first, using no more than three words.*

**Example: My brother is older than me.**

**I am younger than my brother.**

1. My parents prefer jazz to classical music.

*My parents think jazz \_\_\_\_\_ than classical music.*

2. My parents can only go swimming at the weekend.

*On weekdays, my parents aren't \_\_\_\_\_ go swimming.*

3. If I finish my homework, I can go out at the weekend.

*I can't go out at the weekend \_\_\_\_\_ finish my homework.*

4. My sister watches more TV than me.

*I don't watch TV \_\_\_\_\_ my sister does.*

### Задание на установление правильной последовательности

*In the following text the paragraphs are mixed. Put them in the correct logical order. The first and the last sentences are in their right places.*

#### **Timber**

Timber framing and conventional wood framing are two different forms of construction.

(A) Timber-framed construction offers a lot of advantages. It is kind to the environment (when the wood used is taken from sustainable forests) and the frames can be put up quickly. Its design is elegant and simple, and also both practical and adaptable. It can give a house character, both inside and outside. Thanks to its strength, large open spaces can be created, something which is not so easy to obtain with other techniques. It is very versatile, so timber-framed houses can also be clad with stone or brick.

(B) Timber framed structures use fewer, larger timbers with dimensions from 15 to 30 cm and mortise and tenon or wooden pegs as fastening methods, whereas conventional wood framed buildings have a greater number of timbers with dimensions from 5 to 25 cm, and nails or other mechanical fasteners are used to join the timbers.

(C) Today timber structures are often surrounded in manufactured panels, such as Structural Insulating Panels (SIPs). They are made up of two rigid wooden based composite materials with a foamed insulating material inside. This method is used because these structures are easier to build and they provide more efficient heat insulation.

This offers two more advantages: the house can blend in with the surrounding area (both urban and rural) and it is very energy-efficient. Timber is also cheaper than other materials.

### Задание на установление соответствия:

You are going to read about people who want to go to the cinema. There are also descriptions of eight films. Decide which film (letters A-H) would be the most suitable for each person or people (numbers 1-4)

<b>1</b> Jo is studying art at university. She usually goes to the cinema on Friday evenings. She enjoys films that are based on real life and from which she can learn something.	<b>2</b> Sheila has decided to take her mother to the cinema for her birthday. They both like love stories that have happy endings.
<b>3</b> Brian is a hard-working medical student. He doesn't have very much free time, but he likes going to the cinema to relax, and enjoys a good laugh.	<b>4</b> Adam wants to take his 8-year-old son Mark to the cinema at the weekend. They want to see a film with plenty of excitement.
<b>A The Delivery</b> Jim Treace stars in this well-known comedy about two workmen who have to deliver a long piece of wood to a house. But unfortunately the performances are poor, and the film is too long for such a simple joke.	<b>B And Tomorrow We Find You</b> A fast-moving adult story about a San Francis-co policeman in danger. Based on a real-life happen-ing, it keeps you guessing right until the last mi-nute. Although there are no big stars, there are some fine performances.
<b>C The Ends of the Earth</b> A story based on a real-life journey to the South Pole. This film contains some quite wonderful wildlife photography - make sure you see it while you have the chance, or you'll be sorry.	<b>D Island of Fire</b> You get spectacular scenery and lots of thrills in this action-packed story, in which a young sea-captain rescues terrified villagers from a volcanic island in the South Seas.
<b>E Out of School</b> Here we live through a day in the life of an Ameri-can teenager who has problems not only with his parents and their boring friends but also with his first girlfriend who just doesn't seem to understand him.	<b>F A Time of Silence</b> Don't forget your handkerchief for this story of a young college boy and girl who manage to survive all the pressures of modern life. And what an unforgettable wedding scene!
<b>G A Private Party</b> A wonderfully funny comedy, which takes place in the 1940s. A reporter and his very worried wife try to save a sheep from the local butcher. The actors really make the most of this clever script.	<b>H Who Shot Malone?</b> It's a surprise to see so many famous names wast-ing their time in this dull detective story. In the end you find yourself asking, "Who cares?"

Компетентностно-ориентированная задача:

*Speaking part. Answer the question orally (6 points)*

Eco-living: Sustainable design. Can you name an efficient way to reduce the use of energy? Why is it important to use natural light and solar energy in houses? Do you know other renewable resources of energy which can be used in ordinary life?

Полностью оценочные материалы и оценочные средства для проведения промежуточной аттестации обучающихся представлены в УММ по дисциплине.

**7.4 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

Процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций, регулируются следующими нормативными актами университета:

- Положением П 02.016–2018 О балльно-рейтинговой системе оценивания результатов обучения по дисциплинам (модулям) и практикам при освоении обучающимися образовательных программ;

- методическими указаниями, используемыми в образовательном процессе, указанными в списке литературы.

Для *текущего контроля успеваемости* по дисциплине в рамках действующей в университете балльно-рейтинговой системы применяется следующий порядок начисления баллов:

Таблица 7.4 – Порядок начисления баллов в рамках БРС

III семестр				
Форма контроля	Минимальный балл		Максимальный балл	
	балл	примечание	балл	примечание
1	2	3	4	5
Лексико-грамматический тест 1	0	Выполнено менее 50% теста	3	Выполнено не менее 90 % теста
Ролевая игра 1	0	Роль «сыграна» с лексико-грамматическими ошибками, затрудняющими реализацию поставленной коммуникативной задачи.	3	Роль «сыграна» без лексико-грамматических ошибок и поставленная коммуникативная задача полностью решена.
Лексико-грамматический тест 2	0	Выполнено менее 50% теста	3	Выполнено не менее 90 % теста
Лексико-грамматический тест 3	0	Выполнено менее 50% теста	3	Выполнено не менее 90 % теста
Дискуссия 1	0	Пассивное участие в дискуссии	3	Активное участие в дискуссии
Лексико-грамматический тест 4	0	Выполнено менее 50% теста	3	Выполнено не менее 90 % теста
Ролевая игра 2	0	Роль «сыграна» с лексико-грамматическими ошибками, затрудняющими реализацию поставленной коммуникативной задачи.	3	Роль «сыграна» без лексико-грамматических ошибок и поставленная коммуникативная задача полностью решена.
СРС	0	Выполнено менее 50% индивидуальных заданий для внеаудиторной контрольной работы	29	Выполнено не менее 90% индивидуальных заданий для внеаудиторной контрольной работы
Итого	0		50	
Посещаемость	0	Не посещал занятий	14	Посетил все занятия
Зачет	0	Выполнено менее 50 % каждого задания	36	Выполнено более 90% всех заданий
<b>Итого</b>	<b>0</b>		<b>100</b>	

Для промежуточной аттестации обучающихся, проводимой в виде тестирования, используется следующая методика оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности. В каждом варианте КИМ –16 заданий (15 вопросов и одна задача).

Каждый верный ответ оценивается следующим образом:

- задание в закрытой форме – 2 балла,
- задание в открытой форме – 2 балла,
- задание на установление правильной последовательности – 2 балла,
- задание на установление соответствия – 2 балла,
- решение компетентностно-ориентированной задачи – 6 баллов.

Максимальное количество баллов за тестирование – 36 баллов.

## **8 Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины**

### **8.1 Основная учебная литература**

1. Карпова, Т. А. Английский язык для технических вузов : учебник / Т. А. Карпова [и др.] ; под общ. ред. А. В. Николаенко. - 3-е изд., стер. - Москва : КНОРУС, 2016. - 345 с. - (Бакалавриат). – Текст: непосредственный.
2. Власенко, Н. И. Строительство и архитектура : Учебное пособие по английскому языку / Н.И. Власенко, И.А. Толмачева; ЮЗГУ. – Курск: ЮЗГУ, 2015. – 102 с. – Текст: непосредственный.
3. Власенко, Н. И. Строительство и архитектура: Учебное пособие по английскому языку / Н.И. Власенко, И.А. Толмачева; ЮЗГУ. – Курск: ЮЗГУ, 2015. – 102 с. – Текст: электронный.
4. Степанов, В. Д. Немецкий язык для студентов технических вузов : Учебное пособие / Под ред. И. В. Козыревой. - М. : Высшая школа, 2004. - 320 с. - Текст : непосредственный.
5. Андреева, О. А. Французский язык для технических специальностей: учебное пособие / Минобрнауки России, Юго-Западный гос. ун-т ; Минобрнауки России, Юго-Западный государственный университет. - Курск : ЮЗГУ, 2012. - 92 с. – Текст: непосредственный.
6. Андреева, О. А. Французский язык для технических специальностей: учебное пособие / О. А. Андреева ; Минобрнауки России, Юго-Западный государственный университет. - Курск : ЮЗГУ, 2012. – 92 с. – Текст: электронный.

### **8.2 Дополнительная учебная литература**

7. Атакищева, И. В. История, культура и традиции стран изучаемого языка: учебное пособие по английскому языку / И. В. Атакищева, Е. А. Таныгина; ЮЗГУ. – Курск: ЮЗГУ, 2011. – 164 с. – Текст: непосредственный.
8. Атакищева, И. В. История, культура и традиции стран изучаемого языка: учебное пособие по английскому языку / И.В. Атакищева, Е.А. Таныгина; ЮЗГУ. – Курск: ЮЗГУ, 2011. – 164 с. – Текст: электронный.
9. Сулейманова, О. А. Грамматические аспекты перевода: учебное пособие для студ. филол. и лингв. фак. вузов / О. А. Сулейманова, Н. Н. Беклемешева, К. С. Карданова [и др.]. – М.: Издательский центр «Академия», 2010. – 240 с. – Текст: непосредственный.

### **8.3 Перечень методических указаний**

1. Деловая переписка на английском языке: методические указания по ведению деловой переписки на английском языке для студентов, изучающих курсы «Деловой иностранный язык», «Профессиональный иностранный язык (английский)» / Юго-Западный государственный университет; ЮЗГУ; сост. И. В. Тененёва. – Курск : ЮЗГУ, 2012. – 52 с. – Текст: электронный.
2. Методические указания по английскому языку на поисковое чтение для студентов 2 курса всех специальностей: методический материал / Юго-Западный государственный университет,

Кафедра иностранных языков ; ЮЗГУ ; сост. В. С. Звягинцева. – Курск : ЮЗГУ, 2011. – 51 с. – Текст: электронный.

3. Business correspondence : методические указания по английскому языку для студентов, изучающих курс «Деловой иностранный язык» / Юго-Западный государственный университет, Кафедра иностранных языков ; ЮЗГУ ; сост. Н. И. Власенко. - Курск : ЮЗГУ, 2014. - 46 с. – Текст: электронный.

#### 8.4 Другие учебно-методические материалы

Журнал *Speak Out* в библиотеке университета.

### 9 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети Интернет, необходимых для освоения дисциплины

1. Электронная библиотека ЮЗГУ <http://www.lib.swsu.ru/>

2. Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам» <http://window.edu.ru/library>

3. Электронно-библиотечная система «Университетская библиотека online» <http://www.biblioclub.ru>

### 10 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Основным видом аудиторной работы студента являются практические занятия. Занятия служат для изучения лексики общего и профессионального назначения, расширения фоновых (лингвострановедческих, профессиональных, культурологических и др.) знаний студентов, совершенствованию умений и навыков по основным видам речевой деятельности, закрепления изученного материала.

Практическое занятие предполагает работу с профессионально-ориентированными и деловыми текстами с целью пополнения своего словарного запаса. Оно начинается со вступительного слова преподавателя, формулирующего цель занятия и характеризующего его основную проблематику. Затем, как правило, идет работа с текстами, и лексико-грамматическим материалом. На занятиях активно используются такие формы деятельности, как дискуссии, ролевые игры и решение кейс-задач, которые могут готовиться как на занятиях, так и в ходе самостоятельной работы. В заключительном слове преподаватель подводит итоги занятия, оценивая работу каждого студента.

При подготовке к практическому занятию студенты имеют возможность воспользоваться консультациями преподавателя. Кроме указанных тем, студенты вправе, по согласованию с преподавателем, избирать и другие интересующие их темы.

При освоении данного курса студент может пользоваться библиотекой вуза, которая в полной мере обеспечена соответствующей литературой.

В процессе подготовки к зачету следует руководствоваться следующими рекомендациями:

- необходимо стремиться к пониманию всего материала, чтобы еще до зачетного занятия не оставалось непонятных вопросов;
- необходимо строго следить за точностью своих выражений и правильностью употребляемых терминов при переводе текстов и подготовке устных видов работы;
- не следует опасаться дополнительных вопросов – чаще всего преподаватель использует их как один из способов помочь студенту или сэкономить время;
- прежде чем отвечать на вопрос, необходимо сначала правильно его понять;
- к зачету необходимо готовиться на протяжении всего межсессионного периода.

Самостоятельную работу следует начинать с первых занятий. Самостоятельная работа дает студентам возможность равномерно распределить нагрузку, способствует более глубокому и качественному освоению учебного материала. В случае необходимости студенты обра-

щаются за консультацией к преподавателю по вопросам дисциплины «Иностранный язык» с целью усвоения и закрепления компетенций.

### **11 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)**

Программа PowerPoint для подготовки и демонстрации презентаций.

### **12 Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

Учебная аудитория для проведения практических занятий, оснащенная учебной мебелью: столы, стулья для обучающихся; стол, стул для преподавателя; доска.

Мультимедиацентр: ноутбук ASUS X50VL PMD-T2330/14''/1024Mb/160Gb, проектор inFocus IN 24+ (39945,45), колонки Genius (260)

### **13 Особенности реализации дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

При обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья учитываются их индивидуальные психофизические особенности. Обучение инвалидов осуществляется также в соответствии с индивидуальной программой реабилитации инвалида (при наличии).

*Для лиц с нарушением слуха* возможно предоставление учебной информации в визуальной форме (краткий конспект лекций; тексты заданий, напечатанные увеличенным шрифтом), на аудиторных занятиях допускается присутствие ассистента, а также сурдопереводчиков и тифлосурдопереводчиков. Текущий контроль успеваемости осуществляется в письменной форме: обучающийся письменно отвечает на вопросы, письменно выполняет практические задания. Доклад (реферат) также может быть представлен в письменной форме, при этом требования к содержанию остаются теми же, а требования к качеству изложения материала (понятность, качество речи, взаимодействие с аудиторией и т. д.) заменяются на соответствующие требования, предъявляемые к письменным работам (качество оформления текста и списка литературы, грамотность, наличие иллюстрационных материалов и т.д.). Промежуточная аттестация для лиц с нарушениями слуха проводится в письменной форме, при этом используются общие критерии оценивания. При необходимости время подготовки к ответу может быть увеличено.

*Для лиц с нарушением зрения* допускается аудиальное предоставление информации, а также использование на аудиторных занятиях звукозаписывающих устройств (диктофонов и т.д.). Допускается присутствие на занятиях ассистента (помощника), оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь. Текущий контроль успеваемости осуществляется в устной форме. При проведении промежуточной аттестации для лиц с нарушением зрения тестирование может быть заменено на устное собеседование по вопросам.

*Для лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата*, на аудиторных занятиях, а также при проведении процедур текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации могут быть предоставлены необходимые технические средства (персональный компьютер, ноутбук или другой гаджет); допускается присутствие ассистента (ассистентов), оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь (занять рабочее место, передвигаться по аудитории, прочесть задание, оформить ответ, общаться с преподавателем).

**13 Лист дополнений и изменений, внесенных в рабочую программу дисциплины**

Номер изменения	Номера страниц				Всего страниц	Дата	Основание для изменения и подпись лица, проводившего изменения
	изменённых	заменённых	аннулированных	новых			